

AIR TRANSPORT

TAT

TRANSPORTE AÉREO
& TURISMO
www.tatrevista.com



Feliz 2012

Ven con Iberocruceros en
Semana Santa

desde **450€***

Cruceros por:

ADRIÁTICO Y EGEO

Grand Celebration: Salida desde Barcelona

MEDITERRÁNEO OCCIDENTAL

Grand Mistral: Salida desde Cádiz y Valencia

Grand Holiday: Salida desde Málaga, Valencia y Barcelona



Mas información en tu agencia de viajes
y en www.iberocruceros.com

- Tu Todo Incluido de Marca®.
- Los mejores espectáculos.
- La mejor gastronomía.
- La mejor naviera en relación calidad-precio.
- En tu idioma.



**NAVEGA HACIA
LA DIVERSIÓN**

*PLAZAS LIMITADAS. Salida desde Málaga: viernes, 30 de marzo; Salida desde Valencia: sábado 31 de marzo; Salida desde Barcelona: domingo, 1 de abril. Precio desde por persona en cabina interior sobre Tarifa Ahorro Express. Tasas de embarque: salida 30/3: 200€ por persona; salida 31/3: 193€ por persona y salida 1/4: 183€ por persona. Tasas de servicio no incluidas a pagar a bordo. Consultar en su agencia de viajes. Niños 100€ y menores de 2 años GRATIS. Para otros cruceros de Semana Santa consultar salidas y precios en su agencia de viajes.

RECUERDOS, HÉLICES Y TURBINAS

por Alberto Rumschisky

El pasado 26 de Octubre puede considerarse como la fecha de un nuevo hito en la historia de la aviación comercial. Ha sido el día elegido para el primer vuelo regular del *Dreamliner*, el flamante 787 de Boeing, sirviendo a la All Nipon Airways (ANA) en la ruta Tokio-Hong Kong. Este avión ultramoderno, con capacidad para 210 hasta 290 pasajeros, recibe los elogios de la industria aeronáutica por sus innovaciones técnicas, en especial su construcción en fibra de carbono que lo convierte en el primer gran *jet* que no ha sido hecho con los tradicionales aluminio y acero.

El *Dreamliner* ha provocado una gran expectativa, convirtiéndose en el avión de doble pasillo de venta más rápida en la historia de Boeing, antes de que el primer modelo rodase por las pistas. Su peso relativamente más ligero y sus líneas aerodinámicas prometen rebajar en un 20 por ciento el costo del combustible, y permite a las líneas aéreas operar con rentabilidad en las rutas sin etapas. Boeing ha señalado que su prioridad en el desarrollo del nuevo avión era la comodidad de los pasajeros, y desde que comenzaron los vuelos de ANA hay una gran demanda por parte de viajeros atraídos por la promesa de una nueva manera de viajar en avión, con más comodidad.

Pero el *Dreamliner* es también una fuente de presión para Boeing, que entregó el primero con tres años de retraso. Mientras se producía esa demora, el principal rival de Boeing, Airbus, trabajaba en el desarrollo de su propio reactor, el A350, hecho principalmente con fibra de carbono, del que comenzarán las pruebas en 2012 y cuya primera entrega se anuncia para finales de 2013. Boeing ha vendido ya 821 unidades del nuevo 787, y Scott Fancher, el vicepresidente al mando del programa, asegura que "hemos hecho una inversión en una tecnología de cambio que durará de 20 a 30 años y que, a medida que sigamos avanzando en este campo, servirá como base para el desarrollo de nuestros nuevos aviones."

Boeing asegura que el equipamiento del 787 permitirá que sea mantenido con un ahorro del 30 por ciento. Y subraya que con este revolucionario avión las aerolíneas podrán programar nuevos vuelos directos entre ciudades

distantes, cubriendo rutas que no podrían ser explotadas sin etapas con otros aviones grandes que consumen más combustible y llevan un número más limitado de pasajeros. El portavoz de Boeing augura que, gracias a esto, veremos cómo ciudades pequeñas de todo el mundo se verán beneficiadas por un mayor servicio internacional.

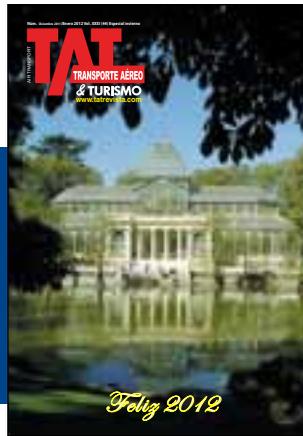
ANA ha sido la primera aerolínea en incorporar el *Dreamliner* a su flota, y la demanda por el nuevo avión sigue siendo muy alta. La próxima será United Continental, cuya fusión la convierte en la mayor aerolínea del mundo, y programa vuelos con el 787 entre Houston, en Texas, y Auckland, en Nueva Zelanda. Entre el total de 56 clientes que han pedido el *Dreamliner* destacan Delta, Virgin Atlantic y Vietnam Airlines. Para poder cumplir con todos esos pedidos, Boeing aumentará su ritmo de producción actual de dos unidades al mes hasta diez mensuales a finales de 2013.

Desde que comenzaron sus vuelos regulares, los pasajeros del 787 sólo han tenido elogios para el nuevo avión. Los comentarios destacan: las **ventanillas** un 30 por ciento más grandes, controladas con un botón con el que la luz se regula electrónicamente; los **compartimientos de equipaje** arriba de los asientos, con más espacio para las maletas con ruedas; la **presurización de la cabina** a una altura menor (1.800 metros), que se traduce en un interior más húmedo, alivia los dolores de cabeza y reduce la fatiga que sienten muchos viajeros en los largos recorridos; **más espacio para las piernas** cuando se reclinan los asientos; **más opciones de entretenimiento**, con conexiones USB y tomacorrientes en cada asiento; los **posabrazos dobles** entre los asientos, que evitan las frecuentes "luchas por el espacio"; y una **cabina más silenciosa**, al haberse disminuido notablemente el ruido de los motores a reacción.

Todas esas ventajas han sido destacadas por los pasajeros que han volado en esta ruta inaugural entre Tokio y Hong Kong, que dura cuatro horas. Pero el *Dreamliner* ha sido designado especialmente para vuelos de más de diez horas, y Boeing asegura que será en esos trayectos cuando los pasajeros disfrutarán especialmente de las nuevas comodidades. ●

Diciembre 2011/Enero 2012

**Palacio de Cristal
del Parque del Retiro
en Madrid**



- **Iberia: La "low cost" es la única opción para no cerrar rutas y reducir empleo 6**



Reportajes

- **La Nueva Túnez 26**
- **Dos maneras de ver Andorra; "Un país fascinante" 30**
- **"Una oferta amplia y variada" 32**

Italia

- **Campania Artecard, Un pasaporte hacia un universo infinito 34**
- **Descubre la magia de los cruceros Pullmantur 38**
- **International Cruise Forum se celebró en Madrid 42**
- **Un día en Ámsterdam 50**
- **Los Mercadillos de Navidad en Bruselas y Lieja 62**



- **CATAI celebró su 30 Aniversario 48**
- **UNAV presentó su calendario para 2012 con Motivo de su 35 Aniversario 49**
- **AEDAVE celebró su XXII Congreso en Jerusalem-Israel 54**
- **CEAVYT Comienza su andadura 60**
- **La XV edición de INTUR contó con más de 300 expositores 66**



- **TURISEM 73**

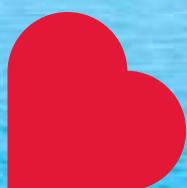
Otras Secciones:

Recuerdos, Hélices y Turbinas; Noticias de Compañías Aéreas; Tour Operadores; Turismo Nacional e Internacional; Cruceros/Navieras; Personas; Rent a Car; Trenes; Ferias; TurisEm, Congresos/Convenciones...

► **Presidente-Editor:** Antonio Florez. ► **Directora:** M^a Fernanda Fernández. ► **Marketing y RR. EE:** Gonzalo Nates Contreras. ► **Redacción:** Raul F. García. ► **Colaboradores:** J. Antonio Fernández Cuesta. Alberto Rumschisky. Arturo Paniagua. Javier Pérez Portabella. Mafer. Javier Franco. Miguel Montes. Francisco Rivero. ► **Corresponsales:** *Andalucía Occidental (Cádiz)* Victor Ocaña. *Canarias* Javier Franco. *Málaga (Costa del Sol)* Anahi de Decker. *Roma (Italia)*. Carmen F. De Vando. ► **Diseño y Maquetación:** M^a Teresa Fernandez. Adán Florez. ► **Dirección, Redacción y Publicidad.** Mejico, 31 -1º A - 28028 Madrid (España). telf: +34 91 725 64 54 . FAX +34 91 361 07 01- tatrevista@tatrevista.com web: www.tatrevista.com Dirección Postal. Apartado de Correo. 14.027 - 28080 Madrid. ► **Publicidad Madrid:** Mafer. Francisco Silvela, 76 -Escl. A 3º 3 28028 MADRID telf. +34 91 726 19 82 - E-mail: mafer@tatrevista.com. ► **Publicidad Andalucía:** Anhi de Decker. anahi@tatrevista.com telf 670 8002 937. ► **Publicidad Canarias:** Javier Franco - s_mire_ss@hotmail.com telf 6645825537. ► **Fotografos:** Reportcolor, tf. 91 559 7145 mov 667 707 643. ► **Las opiniones vertidas en esta revista expresan la opinión de sus autores sin que la publicación se responsabilice de ellas. Queda prohibida la reproducción de cualquier trabajo sin citar su procedencia.** ► **Suscripciones :** Un AÑO (6 números) España 21€ - UE 26€ Resto de Europa 50€ USA y Otros Continentes \$65

EDITA: TURISEM, S.L.
ISSN: 0211-9633
Depósito Legal: M-3344-1982
Fotomecánica e Imprenta:
Grupo Run, S.A.

www.tatrevista.com



Hemos puesto el corazón
en acercarte al mundo.

Ponemos a tu alcance más de 750 destinos en 150 países.



IBERIA 

iberia.com

Según Iberia su filial de 'low cost' es la única opción para no cerrar rutas y reducir empleo

La dirección de Iberia ha asegurado que el lanzamiento de su nueva filial para el corto y medio radio, Iberia Express, es uno de sus pilares estratégicos para garantizar "el futuro y la viabilidad del grupo" para los próximos años y "la única opción para no cerrar rutas y reducir empleo" en la aerolínea.

En un comunicado, ante la anunciada huelga de los pilotos para diciembre, señaló que estaría abocada "a cerrar rutas y reducir empleo" de no haber tomado esta decisión.

La aerolínea que preside Antonio Vázquez destacó que España es el segundo país del mundo por presencia de compañías de bajo coste y AVE, lo que ha llevado a una caída de los ingresos del 17% en los últimos cuatro años, a lo que se suma el incremento del crudo en un 55% en este periodo.

Esta competencia, justificó Iberia, ha derivado en que las rutas de corto y medio radio sean "cada vez más deficitarias" y "un lastre" para el conjunto de la empresa que obliga a tomar medidas, máxime cuando el 70% de los pasajeros de la aerolínea vuelan en las rutas de largo radio, principalmente con el continente americano, pasajeros que conectan con el corto y medio radio. Así, defendió que para poder crecer en largo radio se necesita



un corto y medio radio "cada vez más grande y potente, que solo puede ofrecer una nueva empresa con costes similares a su competencia".

En este punto, la compañía se refirió a la situación que atraviesa American Airlines, su socia en la alianza Oneworld, que recientemente se declaró en suspensión de pagos, y anunció un plan de reducción de costes, incluidos los laborales, para salvarse de la bancarrota.

Por otro lado, puntualizó que la creación de Iberia Express cuenta con el acuerdo de los representantes del 90% de los empleados de la compañía, con los que la compañía firmó hace casi un año sus respectivos convenios colectivos, que incluyen acuerdos específicos vinculados a esta nueva marca.

Iberia también salió al paso de las denuncias realizadas por los pilotos y recordó que su inversión en el largo radio contempla una progresión de flota hasta los 45 aviones en 2015, frente a los 35 actuales y en la T4, para convertirlo en un 'hub' de primer nivel mundial.

Apuesta que se concreta en la incorporación de hasta 16 nuevos aviones a partir de 2013, para reforzar su papel entre Europa y América Latina y en su previsión de abrir el próximo año nuevas rutas con países como Ghana, Mauritania o destinos como Bata en Guinea.

En materia de empleo, subrayó que Iberia Express, que empezará a operar en marzo de 2012, dispondrá de 500 empleados nuevos en el primer año, 125 de los cuales serán pilotos, y que su objetivo es superar los más de mil empleos de nueva creación en los primeros años sin que "suponga una merma en las condiciones laborales de las actuales empleadas".

"El saneamiento del corto y medio radio, permitirá crecer en largo, donde irán destinadas progresivamente cada vez más tripulaciones. Dentro de los convenios colectivos en vigor, se recoge también que el 'handling' y del mantenimiento lo realizarán los empleados de Iberia", añadió. ●

Ésta es su casa

Le ofrecemos calidad, buen servicio y amistad

Restaurante
Boñar de León



Cruz Verde, 16 y San Bernardo, 40
Teléfonos: 91 531 00 30 y 91 521 26 02
28004 MADRID



IBERIA Incrementa su oferta entre Madrid y Miami

Desde noviembre, operará hasta 10 vuelos semanales entre las dos ciudades, y desde abril un vuelo más, frente a los siete que se realizaban hasta finales de octubre. En 2012 la aerolínea ofrecerá cerca de 350.000 plazas entre Madrid y Miami.



Iberia sigue creciendo en Miami. Desde principios de noviembre, operará tres vuelos más entre Madrid y Miami, que se añaden al vuelo diario que la compañía realiza actualmente. Además, a partir de abril se añadirá un vuelo más, de modo que entre las dos ciudades habrá un total de 11 vuelos semanales.

Estas tres nuevas frecuencias suponen más de 100.000 asientos adicionales, lo que significa que en el año 2012 **Iberia** ofrecerá 345.000

plazas entre Madrid y Miami, el 37% más que en 2011, uno de los mayores incrementos previstos por Iberia para el próximo ejercicio.

Este aumento consolida la posición de **Iberia** en Estados Unidos, mercado en el que no ha parado de crecer en los últimos años. En concreto, en 2011 la aerolínea ofreció más de un millón de plazas entre Europa y Estados Unidos, el 13% más que el año anterior.

Iberia vuela además de Miami, Nueva York, con dos vuelos diarios, Chicago, con un vuelo diario, Boston y Los Ángeles, con tres vuelos semanales a cada una de estas dos ciudades. Además, opera tres vuelos a la semana entre Barcelona y Miami. 

AirEuropa Comienza a volar a Ámsterdam

* *La nueva ruta ofrece dos frecuencias diarias, con el mejor horario para aprovechar el tiempo en destino*

La compañía aérea del Grupo Globalia ha comenzado a volar a Amsterdam desde el 1 de noviembre con dos frecuencias diarias en cada sentido con avión Embraer 195. Esta nueva ruta se realiza bajo la modalidad de código compartido con KLM –aerolínea que, al igual que **Air Europa**, forma parte de la alianza *SkyTeam*– y está diseñada para que el pasajero disponga de los mejores horarios, tanto en los viajes de negocios como en los de vacaciones.

El primero de los vuelos despega de Barajas a las 8 de la mañana y aterriza a las 10:30 en Schiphol,

aeropuerto excelentemente comunicado y a pocos minutos de la capital holandesa. El segundo sale de Madrid a las 14:30 y llega a las 17:00.

Los vuelos de regreso, son a las 11:20 y llegada a Madrid a las 13:40, y a las 17:50 con llegada a las 20:20.

También desde el 1 de noviembre, la compañía española amplía su código compartido con KLM en un buen número de destinos operados desde Ámsterdam por la aerolínea holandesa. De esta manera ya es posible prolongar el viaje hacia capitales europeas como Hamburgo, Bruselas, Dusseldorf, Luxemburgo, Frankfurt, Copenhague o Berlín.



Air Europa ofrece a sus pasajeros de larga distancia todo un abanico de nuevas posibilidades. Con un mismo código ya es posible volar de La Habana a Berlín, o de Copenhague a Buenos Aires (dos ejemplos de entre las numerosas combinaciones posibles de origen y destino), y siempre con la calidad y las ágiles conexiones que caracterizan a **Air Europa**.

“Este acuerdo pone a disposición de los pasajeros una importante cantidad de destinos con Europa –explica Imanol Pérez, director de Alianzas de la compañía aérea española–. Supone, además, un nuevo paso en la estrategia de aprovechar las sinergias con nuestros socios de *SkyTeam* y viene a sumarse a los acuerdos ya en vigor con otras aerolíneas como *Air France* y *Alitalia*”. 

El Embraer 195 de Air Europa recibe el bautizo a su llegada a Schiphol.



IBERIA Bautiza en Lima su Airbus A340 "Río Amazonas"

El Airbus A-340/600 de **Iberia** con matrícula EC-LEU fue bautizado el pasado día 7 de noviembre, a su llegada al aeropuerto de Lima con el nombre de "Río Amazonas".

El "Río Amazonas" es, junto con el "Islas Galápagos" y el "Ciudad de México", los únicos aviones de toda la flota de **Iberia** que cuentan con nombres de lugares de fuera de España. El resto de aeronaves hacen referencia a topónimos o a nombres de personajes famosos españoles.

Iberia vuela de Lima a Madrid, desde donde los pasajeros pueden continuar su viaje a otros 34 destinos de España, 45 en Europa y 13 en África y Oriente Medio. En 2010 la aerolínea transportó entre Perú y Europa a más de 300.000 pasajeros, con un factor de ocupación muy elevado, cercano al 90%. Para el año 2011 la oferta prevista se acerca a los

El A340 "Río Amazonas" en Perú.



350.000 asientos, lo que refleja la importancia creciente de Perú en la red de **Iberia**.

Iberia opera esta ruta con el Airbus A-340, que cuenta con la recién remodelada *Business Plus*, con 220 cm. de espacio personal y butacas que se convierten en camas totalmente horizontales. ☺

Spanair Recibe 25 millones públicos para garantizar su supervivencia

El Ayuntamiento de Barcelona y la Generalitat – ambos accionistas de la Fira de Barcelona –, han avalado dos créditos puente, de 10 y 15 millones de euros cada uno, para garantizar la continuidad de la aerolínea.

La institución ferial es uno de los socios principales de *leasa*, que a su vez es accionista mayoritario de **Spanair**, con el 85,62% del capital de la aerolínea. SAS posee ahora el 10,9% restante.

La negociación con Qatar Airways para que la compañía se quede con el 49% de la compañía no está siendo tan rápida como se esperaba, ya que el principio de acuerdo se tenía que haber firmado la primera semana de noviembre y aún no se ha rubricado.

Como es conocido, **Spanair** lleva tiempo buscando un socio estratégico para asegurar la viabilidad de la compañía que cerró 2010 con unas pérdidas de 115,72 millones de euros. La falta de liquidez de **Spanair**

se ve agravada por la situación económica y el alto precio del combustible. De materializarse el acuerdo con la aerolínea árabe, esta podría conectar Asia, Europa y Latinoamérica utilizando como base de conexiones el aeropuerto de Barcelona. ☺

JAF C



 HELITT
LÍNEAS AÉREAS

Helitt comenzó a primeros de diciembre la ruta Madrid-Melilla

La nueva aerolínea española Helitt inauguró el pasado 2 de diciembre, la nueva ruta entre Madrid y Melilla, en el aeropuerto de la capital española y el tercer destino que cubre desde que comenzó a operar el pasado 21 de noviembre.

La recién estrenada compañía, con sede en Málaga, comienza su aventura empresarial con tres aviones turbopropelante ATR72, con capacidad para 66 pasajeros.

Tras el vuelo inaugural Melilla-Málaga del pasado 21 de noviembre y la nueva ruta Melilla-Barcelona, Helitt iniciará sus operaciones hacia la capital española, con tres vuelos semanales y desde 38 euros por trayecto para los ciudadanos residentes en la ciudad costera.

Esperan volar próximamente entre Barcelona y San Sebastián, los martes y jueves, y prevé la adquisición de dos nuevos ATR72.

Helitt es una compañía privada, propiedad de la familia Pizarro Gómez, al frente de la cual se sitúa como presidente Abel Pizarro quien, junto a sus hermanos, Rubén y Georgina, dirige la aerolínea. ☺

Aena en FITUR.
Pabellón 10, stand 10D01A.

Tu viaje empieza en el aeropuerto

En Aena Aeropuertos somos líderes mundiales en la gestión integral aeroportuaria gracias a nuestra experiencia, capacidad y equipo humano.

Gestionamos 47 aeropuertos y 2 helipuertos en España y participamos en la gestión de otros 28 en el resto del mundo.

Nuestros aeropuertos están dotados de las más modernas instalaciones y una completa gama de servicios de la máxima calidad.

Y siempre comprometidos con la sociedad, el medioambiente, el desarrollo económico y la excelencia empresarial.

INFÓRMATE ANTES DE VIAJAR:

☎ 902 404 704
(+34) 91 321 10 00

💻 www.aena-aeropuertos.es

SÍGUENOS EN:



**GOBIERNO
DE ESPAÑA**

**MINISTERIO
DE FOMENTO**

ACORTAMOS DISTANCIAS. ACERCAMOS PERSONAS.

www.fomento.es



Anunció los resultados del primer semestre de su año financiero

- * Los ingresos por pasajeros aumentan un 18%, y el factor de ocupación por encima del 79%.
- * Más de 3.400 nuevos empleados contratados.
- * Fuerte liquidez con un balance actual de 13,800 millones de Dhs.

Emirates Airline ha obtenido unos beneficios netos de 827 millones de Dhs (225 millones de US\$), durante el primer semestre de su año financiero en curso, que ha finalizado el 30 de septiembre de 2011. La línea aérea continúa siendo la aerolínea de más rápido crecimiento en el mundo y sigue dando beneficios a pesar de la inestabilidad económica mundial y de



HH Sheikh Ahmed bin Saeed Al-Maktoum, Presidente y Consejero Delegado del Grupo Emirates, presentó los resultados financieros del primer semestre del año financiero con unos beneficios de 225 millones de US\$ para la compañía.

las condiciones geopolíticas y medioambientales.

Emirates se mantiene en su fuerte trayectoria de crecimiento que en los últimos siete años ha visto crecer a la aerolínea desde una flota de 60 aviones, en 2004, hasta sus actuales 161 aviones de fuselaje ancho, incluyendo la mayor flota de A380's con 17 unidades y la mayor flota de Boeing 777 con 93. Además, los ingresos de la compañía han crecido de forma continuada a razón de un 20% anual durante el mismo período de tiempo dando como resultado un récord de 23 años de rentabilidad, no igualada por ninguna otra aerolínea.

Los ingresos de Emirates, incluyendo otros beneficios por explotación, fueron de 30.300 millones de Dhs (8.300 millones de US\$) un 15% superiores en comparación a los 26.400 millones de Dhs ingresados el año pasado.

La flota actual de Emirates es de 161 aviones. Desde el comienzo de este año financiero, la compañía aérea ha recibido diez nuevos aviones y está previsto que se reciban otras trece aeronaves antes del final de este año financiero (31 marzo 2012).



Pedido en firme de 50 Boeing 777-300 ER, con opción a 20 unidades adicionales

Emirates, registró el mayor pedido de aviones, contabilizado en dólares, de toda la historia de Boeing, al haber pedido en firme 50 aviones 777-300 ER por un valor aproximado de 18 mil millones de dólares americanos. El pedido incluye también la posibilidad de optar a 20 777-300 ER adicionales por valor de 8 mil millones de USD, lo que daría un total de 70 aviones valorados en 26 mil millones de USD. Este récord, en cuanto a pedidos, dentro de la historia de la aviación, viene a sumarse a la flota más grande del mundo de este tipo de avión, consistente en 95 Boeing 777 en servicio,

incluyendo nueve 200 ERs, 10-200 LR, 12 -300s, 61-300 ERs y tres aviones de carga. Emirates ya había pedido con anterioridad 40 aparatos B 777-300 ER, por lo que la compañía se sitúa ahora en un pedido en firme de 90 B 777-300 ER a sumar a los 95 ya en servicio.



Momento de la firma de la compra de las 50 B 777-300 ER.

AL VUELO

► Qatar Airways negocia un preacuerdo para tomar el 49% de Spanair y se podría pasar a denominarse Barcelona Airlines

Qatar Airways puede ser socio de Spanair. Ambas compañías estudian un preacuerdo para que la aerolínea del Emirato Árabe tome el 49% del capital de Spanair. El importe de la operación no ha trascendido, aunque la compañía que preside Ferran Soriano, ha cifrado sus necesidades financieras en 150 millones de euros.

Fuentes consultadas aseguran que la negociación podría cerrarse próximamente. Entre los términos de acuerdos, se prevé posible cambio de nombre para Spanair, y podría pasar a denominarse Barcelona Airlines.

Spanair, controlada en un 85% por lesa, un 50% controla la Generalitat cerró el 2010 con una facturación de 607,9 millones de euros y unas pérdidas de 115,7 millones.

► Boeing firma un contrato de 16.080 millones de euros con la aerolínea indonesia Lion Air un preacuerdo para comprar 230 aviones del B737, que tienen un valor de catálogo de 21.700 millones de dólares, (16.080 millones de euros), lo que ha supuesto una cifra récord para la firma.

► Royal Air Maroc sigue su expansión en el continente africano mediante la incorporación de dos nuevas rutas desde Casablanca. Luanda y Bissau, capitales de Angola y Guinea-Bissau respectivamente, se unen a la extensa red de destinos que la compañía sirve a lo largo y ancho de África. Con la integración de estas dos nuevas rutas, ya son 24 los destinos africanos que la línea aérea opera desde Casablanca.

► Emirates introducirá dos vuelos adicionales a la semana desde Dubái a Isla Mauricio. En total, serán 11 los vuelos semanales que conectarán ambos destinos.

Emirates trabajará de la mano tanto del Ministerio de Turismo como de la Oficina de Turismo de la isla, con el objetivo de desarrollar campañas de marketing para promover Mauricio a través de la fuerte red global de la que dispone Emirates.

► Boeing (NYSE: BA) y Qatar Airways han anunciado un pedido de dos aviones Boeing 777 Carguero en el Salón Aeronáutico de Dubái 2011. El pedido está valorado en 560 millones de dólares a precios de catálogo actuales y elevará a ocho el número de 777 Cargueros de los que dispone la línea aérea, una vez sean entregados.

En la actualidad Qatar Airways opera 28 Boeing 777 de distintos modelos, incluidos 16 777-300ER (alcance extendido), tres 777 Carguero y nueve 777-200LR. Recientemente recibió su avión número 100: un Boeing 777-200LR (largo radio). Antes de 2013, la línea aérea prevé cubrir más de 120 destinos por todo el mundo con una flota de 120 aviones. En la actualidad, opera una flota de 100 aviones de cubren más de 100 destinos.

Tráfico aéreo mundial de pasajeros sigue creciendo en Europa un 6,4%

Una ecuación muy parecida a la del mes pasado, el tráfico aéreo mundial de pasajeros registró en octubre un aumento del 3,6% con respecto a igual período de 2010, en tanto que el de mercancías se contrajo ahora un 4,7%, indicó la Asociación Internacional del Transporte Aéreo (IATA), puntualizando que estos resultados van a tono con sus previsiones.

Este organismo viene alertando desde agosto de que ocurriría una ralentización en el crecimiento del tráfico de pasajeros, y que el de carga seguiría disminuyendo, muy en línea con la caída de la confianza de empresas y consumidores.

Con respecto al comportamiento en el tráfico de pasajeros, la IATA llama la atención sobre las grandes diferencias que se aprecian entre las regiones del mundo, y resaltó que en Europa, por ejemplo, a pesar de la crisis de la deuda, la demanda de las aerolíneas comunitarias subió un 6,4%.

Mientras el tráfico internacional de las aerolíneas estadounidenses descendió un 1,9%, sin cambios en la capacidad y con un factor de ocupación del 80,1%; el de las europeas aumentó un 6,4%, por debajo de un crecimiento del



8,1% en capacidad, y con una ocupación del 80,2%, siendo el más elevado entre todas las regiones.

Considera la patronal de las aerolíneas internacionales que este resultado en la eurozona está muy influenciado por el comportamiento de alza sostenida en los segmentos de pasajeros del Atlántico Norte, que han sido los que más han mejorado con respecto al pasado año.

Con respecto a los mercados internacionales de pasajeros, las aerolíneas de Asia-Pacífico registraron en octubre un 3,8% de mejora en la demanda, por debajo del aumento de la capacidad del 7,5%, lo que resultó en un factor de ocupación del 75,2%. Las compañías aéreas de Oriente Próximo mostraron el crecimiento más sólido de la demanda, con un 7,7%, frente a un aumento de



capacidad del 9,5%, lo que puso el factor de ocupación en el 74,8%.

De su lado, las aerolíneas latinoamericanas registraron el mayor incremento de la capacidad con un aumento de la demanda del 6,7% y un factor de ocupación del 76,8%. 🌐

Mención a Antonio Florez por mas de treinta años de dedicación al sector del turismo

El pasado día 15 de diciembre la Asociación de Prensa Turística Madrid, (AMPRETUR) concedió una placa a nuestro presente-editor Antonio Flórez Hernández por su trayectoria profesional de más de 30 años en su revista TAT y pionero de las asociaciones de prensa turística, la placa le fue entregada por su presidente Quino Moreno Soto, la cual fue entregada durante la comida de Navidad que celebra la Asociación en estas fechas, y que este año tuvo lugar en el restaurante La Oficina, en la calle de Retama, 3 de Madrid. 🌐



En la foto de izquierda a derecha: Francisco Rivero, presidente de la asociación de Extremadura, Mariano Palacín, presidente de la FEPET, Antonio Florez, Quino Moreno presidente de Ampretur y M^a Fernanda Fernández, directora de esta publicación.



Opera el primer vuelo comercial en EE.UU. con biocombustible de última generación

- * *Firma una carta de intenciones para negociar la compra de casi 76 millones de litros de combustible al año (20 millones de galones).*
- * *Mezcla de biocombustible procedente de algas y combustible tradicional propulsan el avión.*

United Continental Holdings (NYSE:UAL) ha anunciado que su subsidiaria **Continental Airlines** operó, el pasado 7 de noviembre, el primer vuelo comercial en los EE.UU. propulsado por biocombustibles de última generación. El vuelo 1403, operado con un Boeing 737-800, salió del Aeropuerto Internacional Bush de Houston con destino al Aeropuerto Internacional O'Hare de Chicago, convirtiendo a **United** en la primera línea aérea de los EE.UU. en transportar pasajeros, utilizando una mezcla de biocombustible sostenible de última generación y de combustible tradicional derivado del petróleo.

Propulsado por el primer combustible del mundo constituido 100 por cien de algas

La empresa Solazyme, trabajando con tecnología de proceso de la fial de Honeywell, UOP, desarrolló el aceite de algas, que fue refinado para así convertirlo en combustible, con el fin de propulsar el vuelo comercial. Solazyme produjo el primer combustible del mundo 100 por cien derivado de algas, destinado a aviación comercial y militar. ☺



Estreno con problemas del nuevo Boeing 787

El vuelo 651 de la aerolínea japonesa **ANA** que cubría la ruta Tokio-Okayama tuvo dificultades al aterrizar en su primer intento después de que los pilotos detectaran que una de las señales luminosas de cabina indicaba que el tren de aterrizaje principal no se había desplegado totalmente.

El avión finalmente aterrizó sin nove-

dad al segundo intento, con media hora de retraso y después de que el comandante decidiera accionar el tren de aterrizaje de forma manual. Ninguno de los 249 pasajeros y miembros de la tripulación que viajaban en el avión sufrieron ningún daño.

Los expertos de la aerolínea creen haber encontrado el origen del problema: un funcionamiento inadecuado del sistema hidráulico que abre las compuertas del tren de aterrizaje y permite su extensión. El nuevo 787 Dreamliner de Boeing, ya ha tenido algún problema con anterioridad. ☺



Anuncia siete nuevas rutas para 2012

Qatar Airways ha anunciado su plan de expansión de rutas para 2012 centrado en Australia, África, Europa y Oriente Medio con muchos nuevos destinos que se incorporarán a su red global de rápido crecimiento.

Entre los destinos destacados se encuentra Perth, al Oeste de Australia; Helsinki, la capital de Finlandia; Zagreb, la capital de Croacia; Gassim en Arabia Saudí, y otras 3 ciudades Africanas: Zanzíbar, Kigali y Mombasa, en Tanzania, Ruanda y Kenia, respectivamente.

Operadas desde el hub de la Aerolínea en Doha, capital del Estado de Qatar, las 7 rutas se iniciarán en los próximos meses. Éstas se incorporarán a los nuevos lanzamientos ya anunciados, Bakú y Tbilisi, capitales de Azerbaiyán y Georgia, respectivamente, que formarán parte de la red de rutas de la Aerolínea a partir del 1 de Febrero.

El agresivo plan de expansión de 2011 ha contemplado hasta el momento el lanzamiento de vuelos a 14 destinos: Bucarest (Rumanía), Budapest (Hungría), Bruselas (Bélgica), Stuttgart (Alemania), Aleppo (Siria), Shiraz (Irán), Venecia (Italia), Montreal (Canadá), Medina (Arabia Saudí), Kolkata (India), Sofía (Bulgaria), Oslo (Noruega), Benghazi (Libia) y Entebbe (Uganda).

La ciudad China de Chongqing ha sido la última ruta que **Qatar Airways** lanza en 2011. ☺

La mayor compañía aérea
de Brasil le lleva a los
destinos más buscados
del mundo.



Vuele con nosotros, son 154 frecuencias semanales, vuelos desde cinco ciudades de Europa y tres desde los Estados Unidos, con conexión en más de 50 destinos en América del Sur. Despegue con nosotros para conocer un Brasil sorprendente.

Más información: 900 900 354
www.tamairlines.com y www.passiontoflyandserve.com/es



TAM
AIRLINES

A STAR ALLIANCE MEMBER 



Vuelve a aumentar su capacidad desde Madrid

* Ofrece 2.520 plazas semanales, un incremento del 34%.

Emirates aumenta por segunda vez desde el inicio de su vuelo diario entre Madrid y Dubái, su capacidad. El nuevo modelo de avión utilizado a partir del 30 de Octubre 2011 es el B777-300ER con un total de 360 plazas y con configuración de tres clases: *Economy* (310 plazas), *Business* (42 plazas) y *First* (8 plazas). El B777 sustituye el avión utilizado anteriormente, el A340-300.

El segundo aumento de capacidad en poco más de un año

Cuando **Emirates** empezó a operar la ruta Madrid-Dubái el 1 de Agosto 2010, lo hizo con un A330-200 de 237 plazas. Solo dos meses después, el 1 de Octubre 2010 y debido a la excelente acogida de su vuelo diario, aumentó su capacidad para operar la ruta con el A340-300 de 267 plazas, el avión que ha operado la ruta hasta el pasado 30 de Octubre. Esto significa que, con la entrada en servicio del B777, **Emirates** ofrecerá cada día un 34% de plazas adicionales, un incremento considerable. Además, con el B777 todos los pasajeros, naturalmente incluidos los de clase *Economy*, podrán disfrutar del galardado servicio de abordaje y del vanguardista sistema de entretenimiento personal, con pantallas individuales en todos los asientos ofreciendo un sin fin de opciones a elegir (comunicaciones, películas, juegos, información, etc).



Lufthansa



Inicia nuevos vuelos desde España a Berlín

- * *Vuelos directos desde Barcelona, Valencia, Málaga y Palma de Mallorca.*
- * *La capital alemana vive su mayor expansión de rutas, con 49 nuevos destinos.*

La apertura del nuevo Aeropuerto de Berlín-Brandeburgo "Willy Brandt", en junio de 2012, va acompañada del inicio de nuevas conexiones entre España y Berlín. Por primera vez, **Lufthansa** conectará un número de ciudades españolas con vuelos sin escalas a la capital alemana.

Desde España, por 49€ todo incluido, será el nuevo mensaje. Como tarifa especial de lanzamiento, ofrecerá los vuelos Barcelona-Berlín por sólo 39€. Las nuevas tarifas iniciales para un trayecto incluyen la oportunidad de conseguir millas con el mayor programa de fidelización de aerolíneas de Europa, Miles & More, equipaje gratuito y un creativo catering a bordo. Todos los vuelos serán ofrecidos con *Business* y *Economy Class*.



- * *Conectarán un gran número de ciudades africanas vía Dar Es Salaam, como Zanzíbar, Mombasa y Arusha.*

Fruto del acuerdo, los pasajeros de **Qatar Airways** pueden realizar cómodas conexiones a través de la capital de Tanzania, Dar es Salaam, a un amplio abanico de ciudades del Este de África, como Moroni –la capital de Comores–, Zanzíbar, Mombasa, Arusha, Cigoma, Shinyanga, Musoma y Tabora.

Según este acuerdo, los clientes pueden comprar un único billete combinando vuelos en ambas compañías, lo que, además, les permite "one-stop ticketing" y una sola facturación de equipaje.

El acuerdo de colaboración con **Precision Air** permite a **Qatar Airways** llegar aún más

Acuerdo de colaboración entre ambas compañías

lejos en el Este de África, donde la compañía ya opera dos vuelos diarios a Nairobi, la capital de Kenia, y un vuelo diario a Entebbe, la capital de Uganda, este último desde el pasado 2 de Noviembre.

La ruta Doha-Dar es Salaam será operada por un Airbus A320 con 12 asientos en *Business* y 132 en *Turista*. El avión ofrece un sistema interactivo de entretenimiento a bordo de última generación y una oferta de más de 700 opciones de audio y vídeo.



A320neo de Qatar.



El verano 2012 promete mucha variedad.

Elija entre más de 60 destinos intercontinentales desde

349 €

Precio final por trayecto desde BCN y MAD

Volar es nuestra pasión.

Realice sus reservas en todos los GDS. Consulte también nuestras tarifas TT.00. Contacto: 902 517 800, servicecenter-spain@condor.com



Condor
www.condor.com



Selecciona 50 Airbus A320neo y compra 5 A380 adicionales

* *Qatar Airways, ha seleccionado el A320neo como el avión de referencia para aumentar su flota de corto y medio recorrido, y aumenta su pedido del A380. El compromiso firmado en el Salón Aeronáutico de Dubai 2011 incluye un pedido en firme de 50 A320neo y cinco A380 adicionales.*

El A320neo es una nueva versión de la Familia A320 que incorpora motores más eficientes y los nuevos dispositivos aerodinámicos en los extremos del ala denominados Sharklets, ofreciendo hasta un 15 por ciento de ahorro en consumo de combustible, equivalente a una reducción anual de 3.600 toneladas de CO₂ por avión.

Qatar Airways ha adquirido de Airbus un total de 43 aviones de la Familia A320 y su flota cuen-

ta con 38 aviones de esta familia, incluidos los aviones en régimen de leasing. Los últimos cuatro, de los A320 pedidos, irán equipados con Sharklets, según un acuerdo firmado recientemente. Qatar Airways ha encargado un total de 10 A380 desde los dos primeros que encargó en 2003 y tres más encargados en 2007. Qatar Airways cuenta también con 29 aviones A330 en servicio, la mayor flota de la región de este modelo de avión.

El A320neo comparte un 95% de comunalidad con los modelos actuales permitiendo su perfecta adaptación a las flotas existentes, ofrece un mayor alcance de más de 500 millas náuticas/950 kilómetros, o la posibilidad de transportar dos toneladas más de carga.

Con una configuración típica en tres clases y capacidad para 525 pasajeros, el A380 tiene un alcance de 15.300 km/8.300 millas náuticas, permitiendo el servicio sin escala entre Qatar y Nueva York. ☺



Momento de la firma del acuerdo.



Inaugurará vuelos a Dubrovnik

* *La compañía aérea plantea la nueva ruta como un refuerzo de sus operaciones entre Europa y Asia.*

Finnair inaugurará una nueva ruta directa entre Helsinki y Dubrovnik, en el extremo sur de Croacia, en abril del próximo

año. Los nuevos vuelos, que se operarán tres veces por semana, vienen a reforzar la estrategia de crecimiento en el tráfico de pasajeros entre Europa y Asia, uno de los principales objetivos de la compañía aérea.

Finnair vuela desde España, vía Helsinki, a diez destinos en Asia: Pekín, Shanghai, Hong Kong, Tokio, Osaka, Nagoya, Seúl, Delhi, Bangkok y Singapur. A partir del próximo mes de mayo de 2012 abrirá una nueva ruta a Chongqing, la mayor ciudad emergente de China y la más poblada del mundo. ☺



Anuncian un pedido de 737 NextGeneration y compromisos de adquisición del 737 MAX

- * *Compromiso de compra por 35 aviones 737 MAX. ACG es la primera compañía de leasing que anuncia compromisos.*
- * *Pedido en firme de 20 aviones 737-800 Next Generation.*

Boeing (NYSE: BA) y Aviation Capital Group (ACG) han anunciado el compromiso de la compañía de leasing de adquirir 35 Boeing 737 MAX y un pedido en firme por 20 Boeing 737-800 Next Generation. ACG, con sede en Newport Beach, California, es la primera compañía de leasing que anuncia compromisos con el 737 MAX.

La nueva familia 737 MAX será propulsada por los motores LEAP-1B de CFM International. El avión podrá alcanzar mayores distancias con menos consumo de combustible que el ya muy eficiente 737 Next Generation.

El 737-800 Next Generation actual, con capacidad para 189 pasajeros, puede volar 481 kilómetros más, consumiendo el 6% menos de combustible y llevando 12 pasajeros más que el modelo rival.

Con el anuncio, ACG tiene ya pedidos o compromisos por un total de 151 aviones Boeing: 111 del modelo 737 Next Generation, 35 del modelo 737 MAX, y cinco 787 Dreamliner. Dicho total incluye 15 aviones 737 Next Generation bajo posiciones que ACG adquirió a otra línea aérea en 2006. ☺



Oriente Medio necesitará más de 1.920 aviones valorados en más de 347.000 millones de dólares

* *La flota de Airbus se triplicará durante los próximos 20 años según el fabricante europeo.*

Según su última Previsión Global del Mercado (GMF por sus siglas en inglés), Airbus estima que las aerolíneas de Oriente Medio necesitarán, entre 2011 y 2030, 1.921 aviones, valorados en 347.400 millones de dólares —1.882 aviones de pasajeros de más de 100 plazas (336.300 millones de dólares) y 39 de carga (11.100 millones de dólares).

La expansión de las aerolíneas de la región, la necesidad de reemplazar los aviones más antiguos por nuevos aviones más modernos y ecoeficientes, mayores áreas urbanizadas, la aparición de nuevas mega-ciudades, y la continua expansión de la región como centro internacional de conexiones y destino turístico, son los principales factores impulsores de esta demanda. Las características de los aviones actuales permiten volar sin escala desde Oriente Medio a cualquier destino del mundo.

Estos mismos factores sitúan la tasa de crecimiento anual de la demanda en el 6,4% durante los próximos 20 años. Este incremento de la demanda hará que se triplique el número de aviones de la región, desde los 800 que hay actualmente hasta las 2.260 unidades en 2030.

La demanda de aviones de gran tamaño en Oriente Medio está aumentando también impulsada por el creciente número de centros de conexión en la región, y por la importante reducción en costes de formación, mantenimiento y combustible, y el beneficio medioambiental que estos aviones aportan.

Según esta previsión, los aviones de pasajeros demandados en esta región incluirán: 779 aviones de pasillo único, como los aviones de la Familia A320, valorados en 57.300 millones de dólares; 801 aviones de doble pasillo, como el A350 XWB, valorados en 179.800 millones de dólares; y 302 aviones de gran tamaño (VLA por sus siglas en inglés), como el A380, valorados en 99.200 millones de dólares. Del total, 1.442 servirán para hacer frente a las necesidades de crecimiento y 440 reemplazarán los aviones antiguos por aviones más modernos y ecoeficientes. En cuanto a la versión de carga, la región demandará 13 aviones de doble pasillo y 26 de gran tamaño (VLA). ●



Opera con su avión estrella el A332 a Madrid

Desde el pasado 30 de Octubre **US Airways** utiliza el nuevo Airbus 332 en sus frecuencias diarias directas a Madrid. El nuevo avión cuenta con 20 plazas en *Envoy* y 238 plazas en *turista*, con la mejora en el servicio y las nuevas características de la nueva *Envoy Suite*.

La nueva *Envoy Suite* ha posicionado **US Airways** como una compañía altamente competitiva para los pasajeros internacionales y ahora están incorporando en sus menús fascinantes mejoras.

La privacidad y comfort de la *Envoy Suite*, la mejora en la calidad del servicio de restauración y el trato personalizado, crean un ambiente tranquilo que permite a los pasajeros *Envoy* llegar relajados, descansados y listos para trabajar.

En clase *turista* todos los pasajeros disponen de pantallas individuales con más de 144 de horas de entretenimiento personalizado y en tiempo real, cine, música, conciertos, documentales... con programación específica tanto para adultos como niños. ●



La ofensiva regional obtiene sus primeros éxitos en Marsella

* *La compañía inaugurará una nueva ruta entre Barcelona y Marsella el próximo 25 de marzo de 2012.*

El tráfico desde el Aeropuerto de Marsella Provence está en consonancia con los objetivos previstos y ha crecido constantemente durante el mes, poniendo de manifiesto su potencial económico.

Air France abrirá tres nuevas rutas desde Marsella, a partir del 25 de marzo de 2012. Además de los 30 destinos a los que ya vuela directamente desde Marsella Provence, **Air France** ofrecerá: 2 vuelos semanales a Barcelona, 4 vuelos semanales a Hamburgo y 5 vuelos semanales a Venecia.

Aparte de estas tres nuevas rutas, **Air France** reinicia su frecuencia entre Marsella y Roma con dos vuelos diarios. ●





Puesta en servicio de nuevas instalaciones del Aeropuerto de Peinador (Vigo)

El Aeropuerto de Peinador (Vigo) ha puesto en servicio nuevas instalaciones destacando el nuevo aparcamiento con capacidad para 2.500 plazas. Además, se ha puesto en marcha en el mismo edificio un bloque técnico destinado a oficinas del Aeropuerto. Cuenta con cinco niveles distribuidos en una planta en superficie y cuatro subterráneas. Dispone de 2.500 plazas y cuenta con 54 plazas reservadas para personas con discapacidad.

Edificio terminal

La renovación y modernización del aeropuerto de Vigo incluye otras inversiones, como la ampliación y remodelación del actual edificio terminal, la puesta en marcha de un nuevo sistema de tratamiento e inspección de equipajes en bodega y actuaciones en el campo de vuelos cuyo objetivo es incrementar la seguridad aeronáutica y operacional del Aeropuerto.

La ampliación y remodelación del

actual edificio terminal, ya en marcha, supondrá un significativo aumento de la capacidad aeroportuaria. La superficie del edificio terminal se triplicará al pasar de los actuales 8.700m² a 26.000m² y tendrá capacidad para atender hasta cuatro millones de pasajeros.

El nuevo edificio terminal contará con 23 mostradores de facturación, cuatro filtros de seguridad, ocho puertas de embarque (cuatro de ellas con pasarela), cinco hipódromos de recogida de equipajes y las dependencias e instalaciones precisas para el funcionamiento del propio terminal y para las diferentes empresas que desarrollan su actividad en el aeropuerto.

En la nueva terminal se pondrá en funcionamiento un nuevo sistema de tratamiento e inspección de equipajes en bodega. El sistema dispondrá de una capacidad de proceso de 2.640 equipajes a la hora.

Adecuación del campo de vuelos

Además de estas actuaciones, se invertirán cerca de 10 millones de euros en la adecuación del campo de vuelos, un proyecto que contempla una serie de actuaciones de mejora cuyo objetivo es aumentar la seguridad aeronáutica y operacional del Aeropuerto. ●



Cumbre mundial sobre navegación aérea en Madrid

Canso World 2013 reunirá en la capital española a 5.000 participantes de 100 países, entre altos ejecutivos de compañías aeronáuticas, fabricantes de naves y expertos en tecnología de navegación, que debatirán sobre los retos del sector. Todo ello, en un momento importante en el que la industria europea está inmersa en un proceso de transformación, a través de la iniciativa de Cielo Único de la Unión Europea (SES) y su programa tecnológico SESAR para un desarrollo sostenible y respetuoso con el medio ambiente.

La edición de 2013 será la primera de este encuentro mixto congreso/exhibición dirigido a personal directivo y técnicos especialistas del sector de la navegación aérea, que comprende tanto organismos internacionales por ejemplo IATA (International Air Transport Association), y ACI (Airports Council International, la asociación mundial de los operadores aeroportuarios), como empresas punteras en la fabricación de aeronaves y el sector tecnológico de los sistemas de navegación aérea, como Airbus, Boeing, o Lockheed Martin. Del éxito de esta primera edición dependerá que este evento congreso y feria anual se celebre en Madrid para cinco años consecutivos, en febrero, hasta el año 2017. ●



La Justicia la exime del pago de indemnizaciones por el plante de los controladores del 3 y 4 de diciembre

** El Juzgado considera demostrado que los controladores aéreos abandonaron de manera coordinada sus puestos de trabajo y que ante una medida tan imprevisible no cabe hablar de imprevisión de la empresa ni, por tanto, de responsabilidad.*

El Juzgado Central de lo Contencioso Administrativo nº1 de Madrid ha desestimado el recurso interpuesto contra Aena que reclamaba una indemnización por los perjuicios económicos ocasionados por el plante de los controladores que tuvo lugar el 3 y 4 de diciembre de 2010. Se trata de la primera sentencia de estas características, contra la que no cabe recurso, dictada por un juzgado sobre la petición de responsabilidad patrimonial a Aena por los incidentes acaecidos el pasado año. El Juzgado determina que concurrieron "circunstancias de fuerza mayor, ajenas al ámbito de decisión de Aena, y extrañas a cualquier nota de habitualidad

o previsibilidad que pueda surgir en el ordinario devenir de una actividad como la que es prestada por Aena".

La sentencia pone de manifiesto la "excepcionalidad soportada por Aena y el resto de los usuarios del sistema aeroportuario español. Esta circunstancia, -añade-, no hace sino acreditar la existencia de un concierto entre los controladores aéreos para ausentarse de sus puestos de trabajo; concierto del que no debe responsabilizar a Aena, ya que no parece que en las previsiones de una empresa pueda, ni siquiera intuirse, una ausencia conjunta, coincidente en el tiempo y total de su plantilla". La sentencia añade que "cuando las medidas adoptadas por un colectivo laboral, en nuestro caso el de los controladores, han resultado absolutamente excepcionales y sin ningún precedente en la vida laboral de nuestro país, no cabe hablar de imprevisión de la empresa ni, por tanto, de responsabilidad". El Juzgado valora que existió "un abandono sorpresivo del puesto de trabajo por parte de un colectivo laboral... abandono total del mismo, decidido de forma autónoma y por tanto imputable en su integridad a los controladores". Y añade que "la adopción coordinada

de una medida de abandono general de puestos de trabajo y la subsiguiente paralización total de un servicio público...resulta absolutamente imprevisible en su radicalidad". Asimismo, el Juzgado recuerda que existen otras sentencias dictadas por varios juzgados que desestiman las pretensiones indemnizatorias interpuestas por pasajeros afectados por entender que las causas de la suspensión de la actividad aeroportuarias habían sido ajenas a las entidades encargadas de prestarlas, imprevisibles y de todo punto excepcionales en cuanto a su extensión e intensidad. En este sentido, la sentencia destaca el paralelismo entre este hecho y la invasión de las pistas del Aeropuerto de Barcelona-El Prat por personal de Iberia, de la que la compañía aérea fue eximida de responsabilidad por la Justicia.

La jurisprudencia existente indica que "una empresa no es responsable de los daños y perjuicios ocasionados por sus empleados cuando estos con ocasión de una problemática derivada de su actividad laboral, absolutamente al margen de dicha actividad laboral, y de cualquiera de los cauces habilitados para solventar cualquier tipo de desencuentro profesional".



Más de 191 millones de pasajeros utilizaron la red de Aena Aeropuertos entre enero y noviembre, un 6,1% más que el año pasado

El tráfico de pasajeros de Aena Aeropuertos creció un 6,1% entre enero y noviembre. En ese periodo un total de 191.650.475 pasajeros han utilizado los aeropuertos de la red. En cuanto a operaciones registradas en este periodo, el tráfico sube un total de 1.997.529 movimientos. Por lo que respecta al mes de noviembre, se registraron 13.117.710 pasajeros, 147.728 operaciones,

PASAJEROS Del total de 191.650.475 pasajeros que utilizaron las instalaciones de Aena Aeropuertos en los once primeros meses 190.657.291 fueron comerciales y, de ellos, 119.816.099 fueron de vuelos internacionales (10,6%) y 70.841.192, de vuelos nacionales

Tras el Aeropuerto de Madrid-Barajas (46.035.999 viajeros,) y Barcelona-El Prat (31.974.093), le siguen: Palma de Mallorca (22.063.288), Málaga-Costa del Sol (12.215.697), Gran Canaria (9.546.515), Alicante (9.447.627) y Tenerife Sur (7.905.204).

OPERACIONES De 1.997.529 operaciones registradas de enero a noviembre de 2011, 1.745.920 fueron comerciales, de las que 912.286 fueron internacionales y 833.634 carácter nacional. Respecto al tipo de vuelo, 1.553.284 fueron operaciones regulares y 167.340, chárter.



Aeropuerto de Sevilla

Aeropuerto de Barajas.



El Aeropuerto de Madrid-Barajas comenzó la temporada de invierno con trece nuevos destinos

* *Manchester, Gotemburgo, Linz, Luanda, Rotterdam o Los Ángeles figuran entre las nuevas ciudades a las que se podrá volar desde Madrid.*

Desde el 30 de octubre el Aeropuerto de Madrid-Barajas comenzó la temporada de invierno. Este cambio de temporada, que coincide con el horario de invierno en toda la UE, tiene como objetivo que las compañías aéreas ajusten sus programaciones de vuelos a las modificaciones de la demanda que se produce en los meses de invierno. En estos meses, las cerca de 90 compañías de transporte de pasajeros que operan en Madrid-Barajas volarán a 186 destinos de forma regular, con una programación de cerca de 1.200 vuelos diarios de media a lo largo de la temporada. Como novedad en esta temporada frente a la del pasado invierno, Madrid-Barajas tendrá vuelos directos con los aeropuertos de Manchester, en Reino Unido; Gotemburgo, en Suecia; Linz, en Austria; Rabat, en Marruecos; Rotterdam, en Holanda; Los Angeles, en EEUU; Luanda, en Angola, y Cartagena, en Colombia, entre otros. Asimismo, destacan los incrementos de frecuencias, respecto a la pasada temporada de invierno, con otros destinos como Ginebra, Viena, Guayaquil, Berna, Kiev, Eindhoven y Dublín.

Sin embargo, durante este periodo, los destinos más frecuentes siguen siendo Lisboa, París y Londres, a los que se suma Amsterdam, entre los internacionales, y Barcelona, Palma de Mallorca, Gran Canaria y Tenerife Norte, entre los nacionales. Por otro lado, las compañías con mayor volumen de operación previsto son las españolas Iberia, Air Nostrum y Air Europa, seguidas de Ryanair, Spanair e EasyJet. Además, respecto a la anterior temporada de invierno, destaca la incorporación de tres nuevas compañías aéreas, la estadounidense United Airlines –tras su fusión con Continental–, la suiza SkyWork y la rusa Transaero Airlines, así como el significativo aumento de vuelos de Transavia, Pullmantur o Ukraine Airlines. ☺



Publica un nuevo libro de la colección Descubrir "Cómo identificar los aviones"

* *Tal y como señala su autor "el objetivo de este libro es enseñarnos a diferenciar la gran variedad de aeronaves comerciales que hoy día surcan el espacio aéreo".*

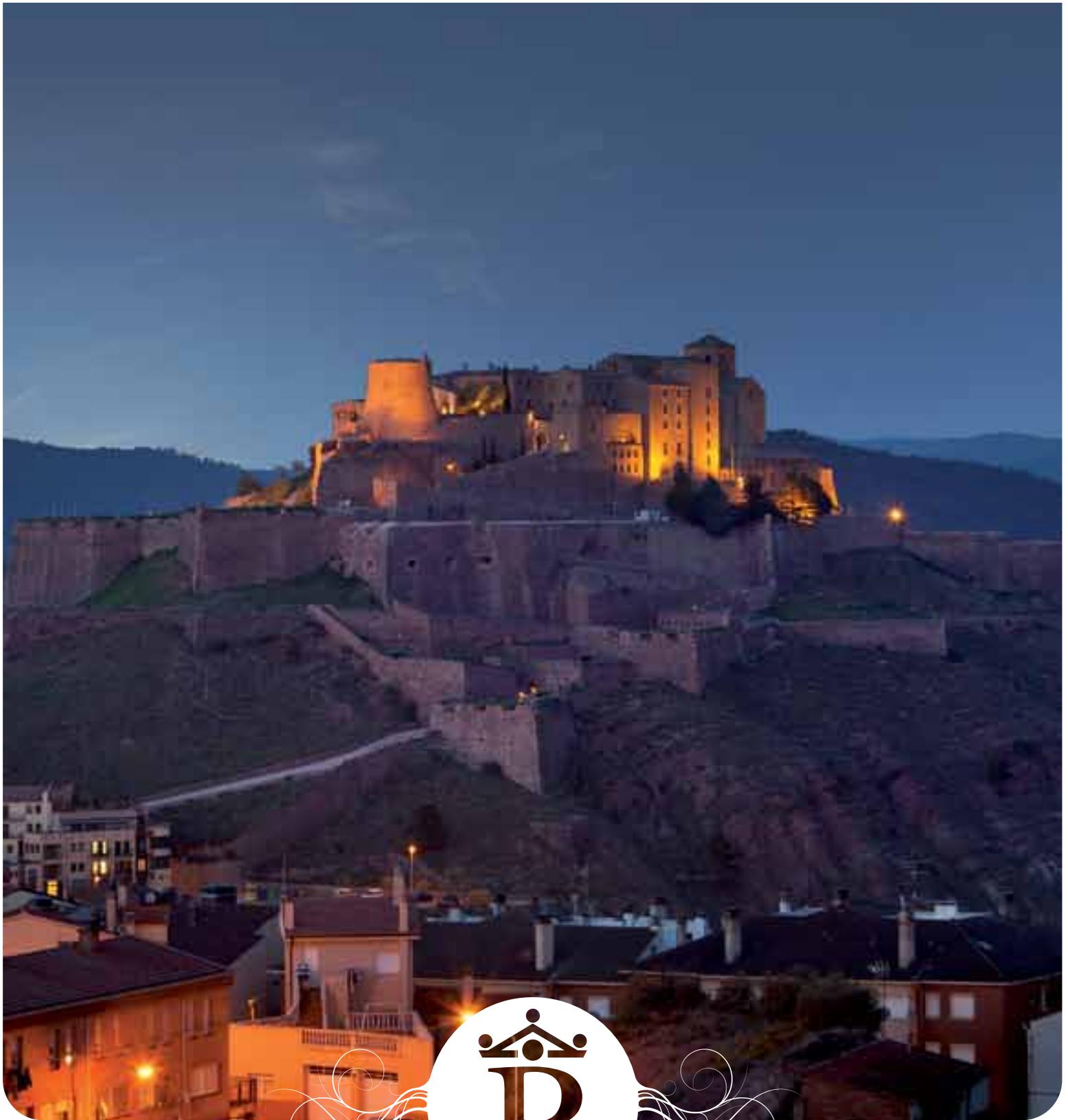
El Centro de Documentación y Publicaciones de Aena ha editado un nuevo libro de la colección **Descubrir** dedicado, en esta ocasión "Cómo identificar los aviones"; escrito por Alejandro González Morales.

En este nuevo texto, número 27 de la colección **Descubrir**, nos adentramos de una manera amena en el detalle del verdadero protagonista de la aeronáutica: el avión. Con gran detalle, Alejandro González posa la mirada del lector en las pequeñas cosas, en las características de cada aeronave, todo ello escrito con una tremenda sencillez, como si en vez de redactar estuviera elaborando una comida llena de matices, de olores, texturas...

A lo largo de las 200 páginas de que consta dicho volumen se "podrán apreciar las diferencias y peculiaridades físicas que distinguen un modelo de otro semejante, mediante el uso de fotografías a todo color y explicaciones detalladas que van a ayudar a identificarlas".

Las instantáneas que se publican han sido realizadas por el autor. Gracias a este texto que publica con auténtica vocación de servicio público el Centro de Documentación y Publicaciones de Aena, ya no volveremos nunca más a preguntarnos "¿Cómo es el avión en el que voy a volar?" o "¿qué modelo es el que está aterrizando en este momento?" ☺





Parador de Cardona



Paradores
en FITUR
Pabellón 10
Stand 05
Pasillo D

LA MEJOR RECOMENDACIÓN QUE PODÍAS HACER



Y es que, Paradores es la mejor recomendación que puedes hacer. Por nuestro encanto, tradición, historia, localizaciones... Paradores siempre ha tratado de estar a la altura de las circunstancias. Así que, todo aquél que venga, se irá pensando que ha escogido la mejor opción, tanto, que agradecerá tu sugerencia.

www.parador.es 902 54 79 79 o en tu agencia de viajes



Nombramientos del nuevo gobierno en turismo (Se crea la Secretaría de Estado para el Turismo)

José Manuel Soria, ministro de Industria, Energía y Turismo



José Manuel Soria.

El Gobierno tendrá un Ministerio de Industria, Energía y Turismo, del que se encargará el canario José Manuel Soria, es presidente del PP de Baleares y ha sido alcalde de Las Palmas de Gran Canaria, presidente del Cabildo de Gran Canaria y vicepresidente del Gobierno de Canarias.

José Manuel Soria vuelve a la administración central en Madrid tras 27 años de ausencia y lo hace precisamente a un área en la que tiene experiencia. No en vano fue jefe de los **servicios de Importaciones** (1984) y de **Comercio Exterior** (1985)

del Ministerio de Comercio y jefe de Gabinete de la Secretaría General de Comercio (1988-89). Su trayectoria política le ha permitido conocer de cerca las otras dos administraciones: la autonómica y la local.

Nacido en 1958 en **Las Palmas de Gran Canaria**, es licenciado en Ciencias Económicas y Empresariales, ha dado clases de macroeconomía y desde 1984 es técnico comercial del Estado

Con 37 años fue elegido **alcalde de su ciudad natal**, que rigió durante dos legislaturas hasta 2003. Entre

medias, asumió la presidencia del PP canario, arropado por una mayoría aplastante de los compromisarios.

Del ayuntamiento pasó en 2003 al siguiente escalón de la administración local, el **Cabildo de Gran Canaria**, cuya presidencia repitió en 2007. Candidato de su partido a la presidencia de Canarias en las pasadas elecciones autonómicas del 22 de mayo, logró empatar en número de escaños con CC (21), aunque le ganó en votos, pero se tuvo que quedar **en la oposición** porque Rivero y los socialistas se coaligaron para formar gobierno. ☹

Isabel Borrego, Secretaria de Estado de Turismo

Será una mallorquina quién esté al frente de la política turística de España, recuperando de este modo la Secretaría de Estado, una de las principales reivindicaciones que el sector venía reclamando desde hace tiempo. La nueva secretaria de Estado tendrá como principal cometido iniciar cuanto antes un Plan Integral de Promoción Turística para España, tal y como se comprometió el nuevo presidente del Gobierno, Mariano Rajoy, en su programa electoral y en su discurso de investidura en el Congreso de los Diputados.

Nacida en Palma en 1968 es licenciada en Derecho y cuenta con un Master en Derecho de la Construcción y del Sector Inmobiliario. Actualmente es asesora jurídica en excedencia del Ibavi y concejala de Urbanismo y Vivienda en el Ayuntamiento de Pozuelo de Alarcón.

Borrego es afiliada al PP de Palma desde 1989 y que en las últimas elecciones había logrado un escaño en el Congreso de los Diputados, cargo al que tradicionalmente los secretarios de Estado suelen renunciar a su acta de diputado.

Con José Manuel Soria, canario, como ministro de Turismo, y Isabel Borrego, mallorquina, como secre-



Isabel Borrego Cortés.

taria de Estado, los dos archipiélagos y comunidades autónomas turísticas por excelencia españolas estarían perfectamente representadas en la gestión de la política turística del Gobierno de Rajoy.

El nombramiento de Borrego se produce tras el descarte de otros candidatos como el diputado del PP, Miguel Ramis, el vicepresidente ejecutivo de Exceltur, José Luis Zoreda, o la exconsejera de Turismo de la Generalitat Valenciana, Belén Juste, quienes también se perfilaban para el puesto.

La anterior Secretaria General de Turismo y Comercio Interior estaba ocupada hasta ahora por Joan Mesquida. ☹

Los espacios del Mercure Madrid Santo Domingo, reuniones, eventos, celebraciones en el hotel del centro de Madrid



La creatividad e innovación hecha hotel:

- > 200 habitaciones con 40 decoraciones distintas.
 - 10 temáticas con nombre propio.
- > 1.500 m² en 13 salones (de 10 a 400 personas), entre ellos:
 - Belvedere: 250 m² y vistas al Palacio Real.
 - Mirador: 70 m² sobre el Madrid de los Austrias.
 - Natura: 270 m² bajo un jardín colgante.
- > jardín colgante de 500 m² con su propia cascada de agua de 15 m de altura.
- > restaurante SANDÓ, una atmósfera sofisticada para la mejor cocina española del siglo XXI.
- > Las Cuevas de SANDÓ, originales del siglo XVI.
- > piscina de verano en la terraza
- > parking tematizado con 1000 m² de pinturas murales.
- > colección de arte propia.



www.hotelsantodomingo.es

La creatividad e innovación hecha hotel




santo domingo
Hotel ★★★★★

Entrega de Medallas y Placas al Mérito Turístico 2011

* *Se reconoce la contribución al desarrollo, fomento y promoción del turismo.*

El ministro de Industria, Turismo y Comercio, entregó el pasado día 3 de noviembre las Medallas y Placas al Mérito Turístico 2011, en reconocimiento a la labor desempeñada en favor de la industria turística española.

En el sector público, a Jesús Atienza Serna, Cónsul General de España en Moscú.

En el ámbito del conocimiento turístico Domènec Biosca Vidal, presidente de la Asociación de Expertos en Empresas Turísticas y de la Asociación Catalana de Periodistas y Escritores de Economía y Turismo.

Por extraordinarios servicios prestados al turismo, Vicente del Bosque González. En el sector del alojamiento



Joan Molas Marcellés, presidente de la Confederación Española de Hoteles y Alojamientos Turísticos (CEHAT).

En el ámbito internacional, Taleb Rifai, Secretario General de la Organización Mundial del Turismo.

En el sector de la hostelería, Francesc Solé Parellada, propietario desde 1972 del restaurante '7 Portes' de Barcelona, un establecimiento que este año cumple 175 años.

En el sector de otros servicios turísticos, Pedro Trapote Avecilla, propietario de la discoteca Pachá, la chocolatería San Ginés y desde hace 30 años de la discoteca Joy Eslava.

El Patronato de la Alhambra y Generalife ha recibido la Placa al Mérito Turístico. Declarado en 1984 Patrimonio Mundial por la UNESCO, Repsol, por la Guía Repsol y la Asociación de Cuevas Turísticas Españolas (ACTE) han recibido la Placa al Mérito Turístico. ●

Fernando Conte, Presidente de Orizonia, próximo Presidente de Exceltur

* *Presidirá la Alianza para la Excelencia Turística a partir de finales de enero de 2012.*

Exceltur, la asociación que agrupa a 27 de las principales empresas y grupos turísticos españoles creada hace 10 años para elevar el reconocimiento social y político del turismo en España. Y ha nombrado a Fernando Conte como su próximo Presidente para los próximos dos años. La designación de Conte –que ya compaginaba la vicepresidencia de Exceltur con la presidencia de Orizonia, se hará efectiva el próximo 17 de enero de 2012, en que finalizará el todavía vigente mandato de Sebastián Escarrer, actual Vicepresidente de Meliá Hotels International.

El acceso de Fernando Conte a la presidencia de Exceltur culmina una larga trayectoria en funciones de gran responsabilidad en el sector turístico, tales como, presidente de Iberia y al mismo tiempo, en el consejo de IATA (2003-2009), la presidencia de su Comisión

de Auditoría (2007-2008), la de la alianza de aerolíneas Oneworld (2005-2006) o la de la Asociación Europea de Aerolíneas (2007).

Conte empezará a ejercer su nueva función al frente de Exceltur con ocasión del VI Foro de Liderazgo Turístico que celebrará en el marco del próximo Fitur, y su mandato se desarrollará en el año en que la entidad cumple el décimo aniversario de su constitución.

En palabras de Conte, «asumo el reto de presidir Exceltur con la firme determinación de continuar potenciando la voz del turismo en un momento en que el relevo en el gobierno de la nación y el buen desempeño del turismo pese a la coyuntura económica adversa nos brindan una oportunidad histórica de reivindicar nuestro papel central en la economía española y de sector indispensable para su salida de la crisis. ●



Fernando Conte.



ITALIA

AGENZIA NAZIONALE DEL TURISMO

Te esperamos en FITUR 2012
Pabellon 6 Stand 6 A06
www.enit.it - www.italia.it

LA NUEVA TÚNEZ



Tras la victoria del proceso democrático de Túnez en las pasadas elecciones del 23 de Octubre, un nuevo futuro se abre para todos los sectores del país, y en especial, para el turístico, ya que es la llave que une a los tunecinos con el resto del mundo en general, y con España en particular, y supone más del 7% del PIB interno.

Túnez se encuentra ante un nuevo desafío en el que espera cambiar la percepción de los millones de visitantes que al año llegan a sus costas. Al

turismo de sol y playa, que sigue y va a seguir existiendo, ya que **Túnez** está situado en un enclave majestuoso del Mediterráneo, se da paso a un turismo mucho más cultural, histórico, en el que se intenta impregnar a todo el mundo del pasado glorioso del país, algo vital si se quiere entender porqué **Túnez** ha sido la cabeza visible de la nueva corriente democrática de los países árabes.

Fenicios, cartagineses, romanos, bizantinos, árabes, turcos, españo-



les, italianos, franceses... Numerosas civilizaciones que a lo largo de la historia se han asentado en **Túnez** y han dejado su vasto patrimonio cultural en la variada realidad geográfica del país, que hace que encontremos paisajes completamente diferentes, desde los exuberantes bosques de alcornoques del norte, hasta los frondosos oasis de palmeras del sur, pasando por los extensos campos de olivares que marcan el litoral mediterráneo.

Lugares que no te puedes perder:

→ **Cartago:**

O lo que es lo mismo, la memoria de la antigua Metrópoli, –madre de las setenta Cartagenas y Cartagos existentes en el mundo–, que se enfrentó al Imperio Romano a lo largo de las tres Guerras Púnicas. Clasificado como Patrimonio de la Humanidad por la Unesco, Cartago es un espectacular recinto arqueológico. Fundada por los

fenicios en el año 814 a.C. *Qart Hadasht* (Cartago, “ciudad nueva” o “ciudad de la esperanza”) ha sido sucesivamente cartaginesa, romana, vándala y bizantina. Pero siempre será recordada como la tierra del mítico General Aníbal, que cruzó los Alpes con sus elefantes en pos de conquistar el mundo conocido por entonces.

→ **Sidi Bou Said:**

O simplemente “Sidi Bu” para los más conocedores. Es una aldea pintada de blanco y azul que domina el Mediterráneo. Sin duda, Sidi Bou Said, es el mejor lugar de paseo para el goce no solo de los ojos, sino también para la más simple sabiduría. Es un lugar de encuentro en sus cafés tradicionales mientras se saborea un delicioso té a la menta con piñones. El mejor lugar de compras en sus elegantes boutiques



y para la degustación de “bambaloni” a la italiana. Sidi Bou Said, es todo un mundo de magia, sueños y secretos.

→ Hammamet:

Con sus playas de arena fina y suave. Aguas cristalinas, limpias y tranquilas, Hammamet es la localidad de moda de la costa tunecina. Accesible, abierta e internacional, Hammamet es el perfecto escenario de unas vacaciones con cierto aire de voluptuosidad y exclusividad.

No es casualidad que el Mariscal Rommel eligiera Hammamet, y mas precisamente “Dar Sebastien”, el actual Centro Cultural de la villa, para establecer su cuartel militar durante la Segunda Guerra Mundial y dirigir desde aquí, sus operaciones en el Norte de África. Hasta uno de los seres más bélicos de la historia no quedó indiferente ante los efectos relajantes del aire y del mar de esta ciudad.

→ Kairouan:

Ciudad santa para los tunecinos, rodeada por la inmensa estepa del centro del país, tendida en la llanura y hogar de más de 50 mezquitas, entre

las que se encuentra la tercera más importante del mundo musulmán tras la de La Meca y la de Jerusalén: la Gran Mezquita de Kairouan. Un dicho popular dice que siete visitas a Kairouan equivalen a una visita a La Meca.

Capital de la cultura islámica en el año 2009, **Kairouan** significa la primera parada para todo musulmán practicante. Posee otros atractivos, como la Mezquita del Barbero, construida en el siglo VII, que alberga la tumba de *Abou Dhama*, un discípulo de Mahoma que era apodado “el portador de tres pelos”, ya que se creía que siempre llevaba con él tres pelos de la barba del profeta.

→ El Djem:

Consu gran anfiteatro romano, el tercero más grande del mundo. Declarado Patrimonio de la Humanidad, es un espacio que se reservaba para actividades deportivas y luchas de gladiadores. Mide 427 metros de perímetro y cuenta con una capacidad para cerca de 30.000 personas. También se la puede conocer por ser escenario *spots* de una marca deportiva en la que salían jugadores como Eric Cantona o Luis Figo, o de películas como *Gladiator*.

En verano se transforma en escenario para artistas internacionales que actúan en el marco del Festival Internacional de Música Sinfónica (Julio-Agosto).

→ Tozeur :

O la capital de *Qastilya*, el “País de las Palmeras”. Más que uno de los oasis que hacen fronteras con el gran Sahara, Tozeur es la puerta que da entrada a esta región gracias a su aeropuerto internacional y su extensa oferta hotelera perfectamente integrada en el medioambiente. Pero ¿por qué se llamaba *Qastilya*, como “Castilla”? Fue probablemente nombrada por los árabes como “el país de los castillos” cuando descubrieron que en épocas romanas la región contaba con gran abundancia de castillos y fortificaciones.

Tozeur también es un lugar para descansar en campamentos nómadas o en “jaimas”, contemplar las estrellas, ya que el desierto es el lugar donde más de ellas se pueden ver, emular a Lawrence de Arabia a lomos de un dromedario, correr tu propio rally 4x4 sobre las dunas...

→ Chott el Djerid:

O según la leyenda, el Lago Tritón donde nació la Diosa Athena Tritogena, deidad de la lluvia. Pero en realidad el “chott” es una inmensa laguna salitrosa, prácticamente seca, con un tamaño cercano a los 1.500 m². Un lugar misterioso, cuyos cristales de sal junto al calor contribuyen a crear espectáculos fascinantes de espejismos y dibujan matorrales donde no hay nada y otras formas que llevan al equívoco. En otras épocas se consideraba el “Chott” como el desierto de fuego blanco y cegador en la vecindad de los húmedos oasis. Hoy, cerca de las ciudades de Nefta o Tozeur, es uno de los principales reclamos turísticos de la región desértica del país.

→ La isla de Djerba:

O la Isla del olvido, donde, según Homero, Ulises y su tripulación casi se quedan para siempre tras beber el jugo de la flor de loto y admirar los fastuosos atardeceres de la isla. Hoy en día, treinta y un siglos después, la leyenda de la Odisea sigue viva. Históricamente, para España esta remota isla de la “Odisea” es más conocida como Los Gelves: los famosos Gelves citados multitud de veces en relatos de batallas y romances.

Pequeña isla llana, sin relieve, de origen berebere, Djerba es un oasis flotando sobre el mar.

De encantadora belleza y singularidad, se puede llegar a ella tanto en ferry como en avión, pues posee aeropuerto propio. Playas paradisíacas, y una capital, *Houmt Souk*, en la que parece que la vida pasa más despacio. Ideal para descansar, y para visitar mezzitas enclavadas y los típicos *menzels*, pequeñas fincas fortificadas que inundan el paisaje de la isla.

¿SABÍAS QUÉ?

1. Túnez cuenta con más de 50 centros de **centros de talasoterapia** distribuidos del norte al sureste del país. Tabarka Cartago, Hammamet, Sousse, Monastir, Port El Kantaoui, Mahdia, Djerba o Zarzis proporcionan la infraestructura necesaria para estos centros de descanso y bienestar. La tradición ancestral en la utilización de aguas termales y la innovación en sus centros posicionan al país como pionero en el turismo de salud y belleza. Su secreto es una combinación de barro y algas marinas con agua de mar caliente, lo que sirve tanto para terapias como para relax corporal.
2. Túnez ofrece un marco ideal para rodar películas. El país atrae los más prestigiosos productores y realizadores del cine mundial. Sus ventajas residen en la dulzura de su clima, el azul del cielo, su luz excepcional y la localización del país entre el

Mediterráneo y el desierto, que favorece una gran diversidad de paisajes, una condensación de mundos totalmente diferentes en un territorio no muy extenso.

La Guerra de las Galaxias, Quo Vadis?, El Paciente inglés, Piratas del Caribe, En busca del arca perdida, Madame Butterfly, La Vida de Brian, o el último largometraje con Antonio Banderas, *Oro Negro*, son una muestra de todas estas películas rodadas en suelo tunecino.

3. Una de las especialidades gastronómicas más apreciadas por los tunecinos es el asado de cordero al horno con verduras y patatas. Hasta ahí, todo normal, lo singular es que se realiza en el desierto, en un recipiente de barro herméticamente cerrado y semienterrado en la arena. Otros platos tradicionales son el *cus-cús* (plato completo de sémola y verduras del tiempo según las regiones, con pescado o cordero) o los *briks* (una especie de empanadillas de hojaldre frita con huevo y un relleno de atún, carne picada o gambas). Otros productos típicos son los producidos por los oasis tunecinos, y en especial sus dátiles. Dulces y relucientes, la variedad "Deglet ennur" (dedos de luz) es conocida como la mejor del mundo.
4. En Túnez se encuentra un campo de golf en las puertas del Sáhara. Situado en Tozeur, el Campo de Golf de los Oasis

cuenta con 25 hectáreas de "greens" cuidados hasta el mínimo detalle gracias al agua reciclada de los hoteles.

5. La primera tirolina del Sáhara por encima de los palmerales se encuentra también en Tozeur. Circuitos tipo *gymkhana* construidos entre las palmeras que sirven como acicate para los equipos de turistas que se inclinan por el turismo de aventura en esta modalidad o para viajes de incentivo de empresas.
6. El planeta natal de Luke Skywalker en la épica película de Star Wars, Tatooine, sigue en pie y en activo, y conforma un paisaje espectacular, con sus casas "extraterrestres". Un lugar en el que las cenas, salas de cine al aire libre, fiestas privadas y eventos temáticos suelen ser organizados con ese toque mágico de la película de George Lucas. ☉

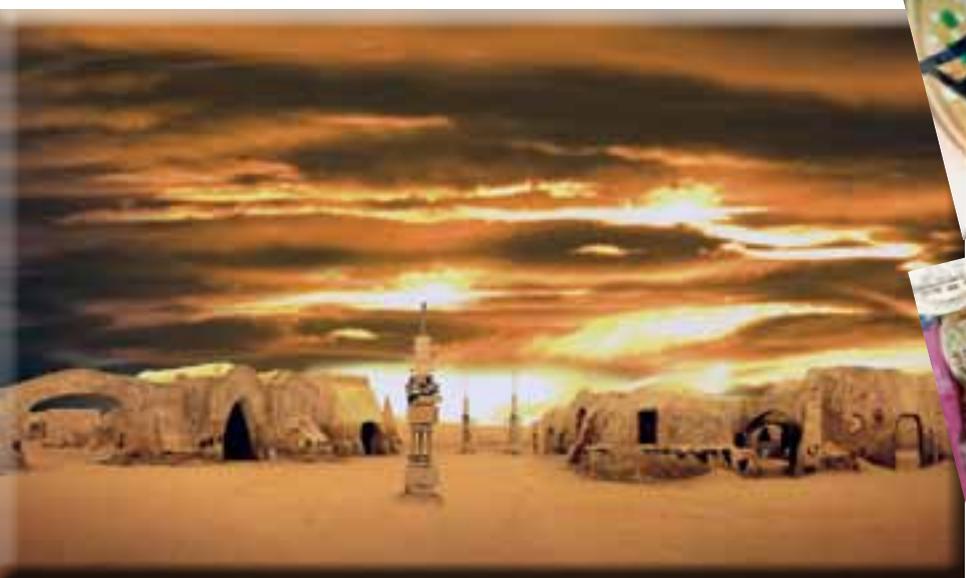
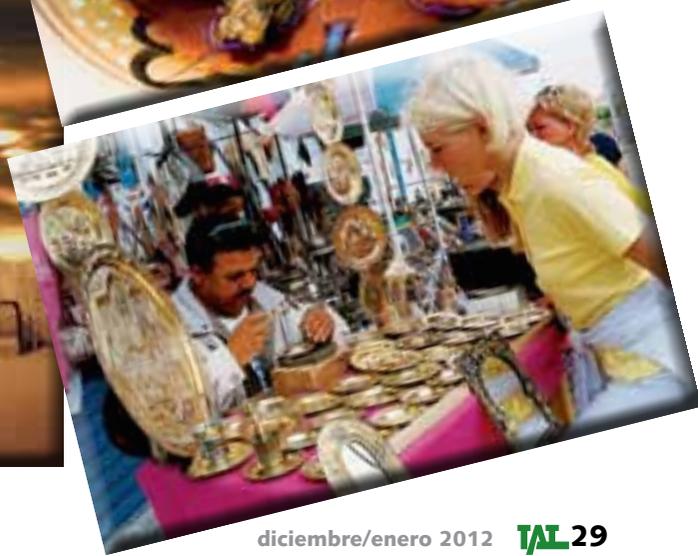
Para más información:

info@turismodetunez.com

www.turismodetunez.com

Oficina Nacional de Turismo de Túnez

Teléfono 91 548 14 35





Dos visiones de Andorra de nuestros colaboradores

ANDORRA

un país fascinante en el corazón de los Pirineos

Si hubiera que resumir en una sola palabra la visita al Principado de Andorra situado en el corazón de los Pirineos, fascinante sería la más idónea. En un escenario que no alcanza los 500 kilómetros cuadrados, (el mayor de los pequeños estados europeos),

con más del 90 por ciento de naturaleza deslumbrante de bosques, lagos, ríos y montañas, serán sin duda el principal protagonista de numerosas experiencias inolvidables de las que disfrutar durante nuestro viaje. Andorra siempre se ha identificado como un destino turístico

para la práctica de actividades deportivas al aire libre, tanto en verano como en invierno, senderismo y esquí, preferentemente, y con las compras de artículos de las mejores marcas que exhiben en ten-

tadores escaparates sus más de mil quinientos comercios. Andorra es también un país milenar con un rico legado histórico pues cuenta la leyenda que Carlomagno la fundó en el año 805, en reconocimiento a la ayuda prestada por sus habitantes contra los sarracenos. Al estar dominada por diferentes señores laicos y eclesiásticos, contribuye a la aparición de múltiples fortalezas, torres e iglesias que aún hoy subsisten por doquier.

Su historia a lo largo de los siglos ha dejado su impronta en iglesias románicas, santuarios, museos y monumentos que ofrecen un amplio abanico de itinerarios culturales de excepcional atractivo entre los encantos de exultantes valles. Sus más de cuarenta iglesias románicas se caracterizan por ser construccio-



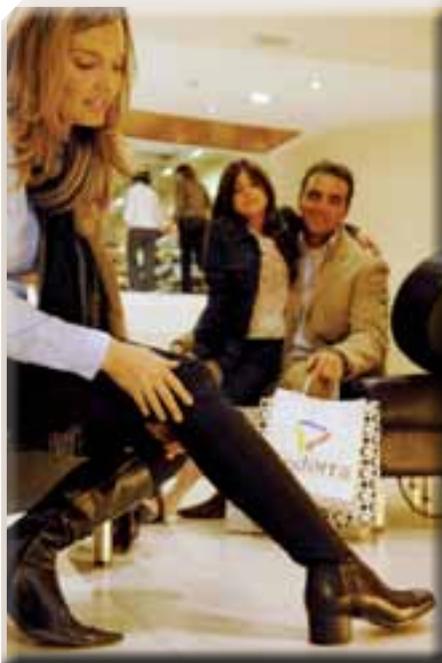


la electricidad, del perfume, entre otros, y el más famoso y visitado, el del tabaco, ubicado en una vieja fábrica de tabacos que funcionó durante la primera mitad del siglo XX, época en que el cultivo y fabricación de tabaco fueron fundamentales en la vida de sus gentes.

La fama internacional de Andorra por las compras le viene de la tradición comercial mantenida durante décadas y que se conserva gracias a los precios más competitivos, a la calidad y a la seguridad ciudadana que han contribuido a identificar a este país como referente cosmopolita. Otro lugar imprescindible de visitar es Naturlandia, magnífica estación de esquí de fondo y parque natural, con una gran variedad de posibilidades de practicar deportes de aventura. Dispone de una atracción espectacular, el "Tobotronc" anunciado como el tobogán alpino más largo del mundo (3.550 metros de descenso). También el complejo de turismo termal Caldea en Escaldes-Engordany ubicado en un edificio espectacular de casi 32.000 metros cuadrados con una gran variedad de instalaciones acuáticas, complementadas con zonas de masajes y tratamientos de estética.

Andorra dispone de 38.000 plazas hoteleras y es visitada por 9,5 millones de turistas de los que 6,8 millones son españoles, con un índice de pernoctaciones de 2,5. ☺

José Antonio Fernández Cuesta



nes de pequeñas dimensiones con una ornamentación sobria de gran belleza y armonía. Uno de los pueblos más singulares dignos de visitar es el de Pal, conjunto rural mejor conservado de Andorra, siendo su iglesia parroquial de Sant Climent su exponente más relevante, con un original campanario de estilo lombardo de tres pisos de ventanas geminadas.

En la capital, Andorra la Vella, se encuentra un bello edificio, la Casa de la Vall, sede del Consell General, el parlamento más pequeño de Europa, emblemático por su significación histórica que data de 1580. Otro gran atractivo son sus más de veinte museos con encanto, desde el museo etnográfico, el iconográfico y de la miniatura, del automóvil y de la moto, del arte sacro, postal, de

**Desde 1982
informando al
sector turístico**

UN AÑO MAS ESTAMOS EN FITUR

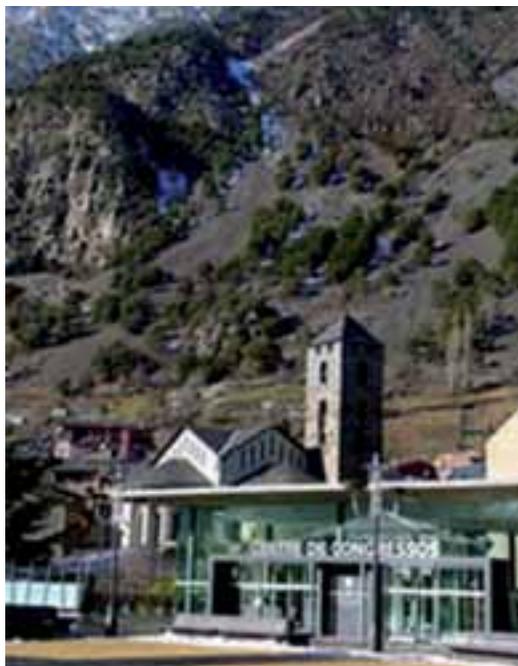
Pabellón 10. Stand 10B19

ANDORRA: OFERTA AMPLIA Y VARIADA Y TURISMO DE CONGRESOS

El "país de los Pirineos" es un poderoso imán para el turista. Con una extensión de 468 kilómetros cuadrados, y a diferencia de los demás mini estados europeos, Andorra tiene una oferta muy amplia: paisajes deslumbrantes, las mejores pistas de nieve del sur de Europa, clima, naturaleza, aguas termales, cultura, compras y hasta una gastronomía típica, síntesis de las cocinas de Cataluña y Francia. En resumen: Andorra lo tiene todo y son muchas las razones para no dejar de visitarla.

Pero vale la pena detenerse en las posibilidades abiertas al Turismo de Congresos. El nuevo Centro de Congresos, situado en el centro neurálgico de la ciudad de Andorra la Vella y en un emplazamiento inmejorable, rodeado por una oferta hotelera de más de 5.200 plazas y un centenar de restaurantes, es el marco ideal para celebrar congresos, convenciones, conferencias, *workshops*, seminarios e incluso espectáculos. El Centro tiene una superficie de 4.200 metros cuadrados distribuidos en diferentes instalaciones: un auditorio, cinco salas funcionales, una sala de reuniones y una cocina para catering. También dispone de aparcamiento para los asistentes a los actos.

Hemos tenido la oportunidad de recorrer el Centro en detalle, y queremos destacar el auditorio, con capacidad para 900 espectadores, que se puede transformar fácilmente en una sala de trabajo para 450 personas con mesas y butacas, conexiones eléctricas y multimedia, tra-



ducción simultánea y equipamientos de última generación. También dispone de un espacio polivalente separable en cuatro salas que pueden reunir entre 35 y 450 personas según montaje. Además, el Centro ofrece cuatro salas anexas insonorizadas, ideales para celebrar ruedas de prensa, cursos de formación, reuniones de comité o jornadas temáticas, que pueden acoger entre 15 y 70 personas, totalmente equipadas con sistemas de megafonía, audiovisual y traducción simultánea, todo lo que garantiza el éxito de los actos que se programen. ●

Alberto Rumschisky





República Dominicana
Lo tiene todo

LA FIESTA DEL CARIBE



CAMPANIA ARTECARD, UN PASAPORTE HACIA UN UNIVERSO INFINITO



De arqueología, arte, historia y excelente enogastronomía en la región italiana de Campania, un entrelazamiento extraordinario de cultura y naturaleza, que ofrece un grandioso espectáculo desde hace miles de años.

Se trata de una tarjeta recargable que ayuda a introducirse en el patrimonio cultural del territorio abarcado por el Reino de Nápoles, con varias opciones según las propias preferencias y tiempo disponible. www.campaniartecard.it

Además de los lugares de sumo interés turístico en la capital, Nápoles, que ya reluce tras haber superado sus problemas de basura, en sus alrededores brillan con luz propia importantes sitios arqueológicos, como Pompeya y Herculano, testimonios elocuentes de la huella romana más completa y auténtica de la vida cotidiana de hace dos milenios. O las célebres Paestum, con sus majestuosos templos, y Velia, tierra de filóso-

fos, impregnados de mitos y leyendas que invitan a descubrir los pasados esplendores de la Magna Grecia. Los Campos Flegreos (ardientes), resultado de fenómenos volcánicos que han dado como resultado una de las más vastas zonas arqueológicas sumergidas de Italia. En Pozzuoli nos hablan de la antigüedad de las columnas del Templo de Serápide o el anfiteatro Flavio, entre los mayores de la época, y los restos del Rione Terra, una ciudad completa, definida la Pompeya subterránea, que se conserva debajo de la catedral del siglo XI, englobando un templo romano.

A través de un recorrido fascinantemente paisajístico pasando por el lago de Averno, se llega hasta Baia,

el lugar de veraneo preferido por la Roma imperial, que conserva el Parque Sumergido con imponentes restos bajo las aguas del mar, con perfecta visibilidad desde una barca.

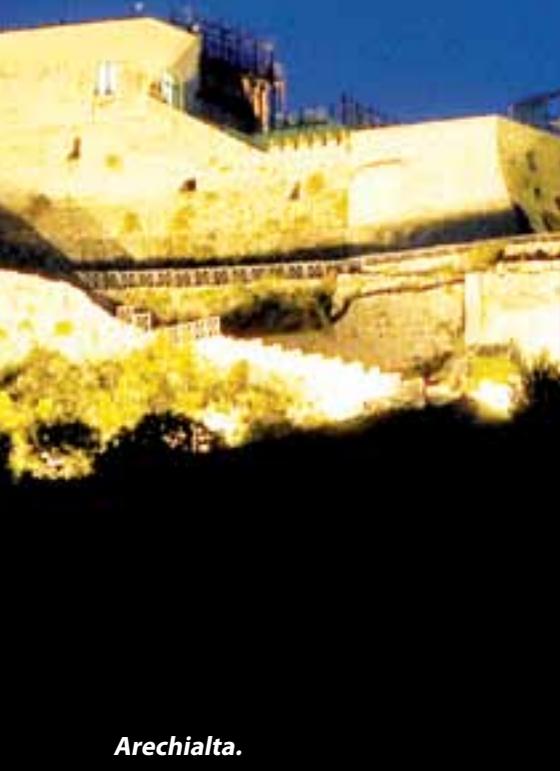
Sin olvidar Cuma, donde emanaba sus vaticinios la Sibila Cumana, hasta la ciudad de Benevento, donde los cultos en época romana alimentaron las antiguas brujerías en la Edad Media. Época en la que surgen las villas de Campania, desde Casertavecchia a Santa Ágata de los Godos, hasta Teggiano, caracterizadas por una cortina de casas minúsculas, decoradas como imponía el gusto de los longobardos y de los normandos que ahí imperaron. En la costa, entre los castillos levantados para afrontar los ataques sarracenos,

organizativo de trabajo muy avanzado desde todos los puntos de vista, a la vanguardia de entonces y cuyo resultado fue extraordinario. Actualmente las sedas de San Leucio visten las más bellas decoraciones del mundo, privadas y oficiales como las de la Casa Blanca o del Quirinal.

Así pues, palacios y residencias reales, parques... legado de los Borbones, con su cadena de villas, llamadas del 'Miglio d'Oro', además de torres, fortalezas, iglesias barrocas, palacios nobiliarios y claustros secretos con todo el arte y la historia concentrada en los museos como el de Capodimonte, que acoge a menudo importantes exposiciones.

Sin olvidar la dedicación que Campania reserva al lenguaje del arte más actual, donde instituciones, como el Museo Madre, y plazas se ofrecen a artistas del mundo entero. Basta citar las estaciones del metro napolitano con espacios expositivos, definidos el mejor museo italiano de arte contemporáneo.

Hacia la costa, un maravilloso escenario natural se abre en Sorrento, Amalfi con esos panoramas que encantaron a los viajeros del Grand Tour o Vietri con su tradición cerámica. Enfrente flotan la mágica Capri, la isla del emperador, e Ischia con sus milagrosas aguas termales y la enigmática Prócida entre volcanes.



Arechialta.

resplandecen las fascinantes arquitecturas de Positano, Amalfi, capital de la antigua república marinera, y Ravello, un lugar que se distingue por su unicidad ambiental.

La fastuosidad y la monumentalidad revelan el poder de los reyes de la dinastía Borbónica, ejemplificado en la magnífica morada soberana del Palacio Real de Caserta.

Otro lugar imperdible, ejemplo de modernidad para sus tiempos, es San Leucio, una elegante villa al norte de Caserta, donde nacieron las primeras fábricas textiles para la producción de la seda, y donde se instauró también la utopía de una comunidad de 'iguales' deseada por Fernando IV. San Leucio constituye un experimento social y



Duomo facciata.

Salerno vista Aérea.



Sin olvidar los lugares de la devoción que atraen grandes grupos de peregrinos por su profunda religiosidad, como la Abadía Benedictina de Cava de' Tirreni, enclavada en la roca.

Una atención especial habría que dedicarle a la ciudad de Salerno, una perla de esa Campania Félix, vivaz y relajante al tiempo por su calidad de vida, que no se deja eclipsar por los brillantes alrededores, donde el yacimiento arqueológico de Fratte documenta sus orígenes etruscos y samnitas y su fundación en el siglo V a.C.

Fue en la Edad Media cuando Salerno vivió su época de oro. Conquistada por los longobardos, en el siglo VIII se convirtió en una gran potencia militar y en capital del gran ducado de Benevento. De esos años

el Castillo Arechi testimonia su prestigioso pasado dominando aun desde lo alto. Se añaden otras numerosas huellas de su esplendor medieval, como el barrio de Portanova, donde se colocaba el antiguo mercado, y la soberbia catedral de San Mateos, que se remonta al año 1084 con la puerta bizantina, las decoraciones de esculturas y mosaicos y un amplio atrio.

El Museo Arqueológico Provincial custodia restos prehistóricos, cerámicas de edad helenística y pinturas de escuela napolitana del Seiscientos y del Setecientos. Otro orgullo de la ciudad salernitana lo constituye el Museo Ciudad Creativa de Ogliara, un centro de investigación, experimentación y documentación de la tradición artesanal local.

Citas puntuales son la temporada Lírica, sinfónica y de Ballet en el Teatro GiuseppeVerdi, que despliega un rico

Baia.



cartel desde abril hasta finales de año. Información en www.teatroverdisalerno.it

También en el próximo mes de Abril se abrirá el Festival de las culturas Jóvenes, que invade el centro histórico con un programa que reúne cine, música, escritura y 'performing art'.

Y no sólo, pues en Mayo, con el proyecto 'Salerno puertas abiertas' durante dos semanas los estudiantes salernitanos acompañarán a los turistas para descubrir los monumentos de la ciudad, incluso algunos normalmente cerrados al público.

Salerno se está confirmando cada vez más la ciudad de y para los jóvenes, atraídos por la movida que inicia en primavera, cuyo epicentro es el Fuerte La Carnale www.fortelacarnale.com, una torre del siglo XVI, convertida en sede de importantes eventos culturales.

Por último, en estos tiempos de crisis económica, cabe subrayar que tanto Salerno como toda la región campana puede alardear de ofrecer al visitante unos precios a bajo coste. ☺

Carmen del Vando Blanco

Vista de Gaiola.



Travelplan

www.travelplan.es *Viajar, vivir, sentir*

COSTAS - BALEARES - CANARIAS - EUROPA - CIRCUITOS POR EUROPA - CRUCEROS FLUVIALES - SENEGAL
CABO VERDE - GRECIA - MALTA - TURQUÍA - SICILIA - CROACIA - NORTE DE ÁFRICA - ORIENTE PRÓXIMO
NUEVA YORK - FLORIDA - REPÚBLICA DOMINICANA - CUBA - MÉXICO - ARGENTINA - BRASIL - PERÚ - VENEZUELA

verano
2012



(Fitur) 2012

Ofrecemos para esta temporada la mayor oferta de destinos a los precios más competitivos, con todas las comodidades para diseñar el viaje que mejor se adapte a sus necesidades.



DESCUBRE LA MAGIA DE LOS CRUCEROS PULLMANTUR

► “Brisas del Mediterráneo”

El buque insignia de Pullmantur, el **Sovereign**, operará en 2012 la ruta “**Brisas del Mediterráneo**,” que se realizará de marzo a octubre en régimen de ‘Todo Incluido’.

El crucero, que cuenta con embarque y desembarque en Barcelona, ofrecerá al crucerista la posibilidad de disfrutar, durante ocho días y siete noches, de **Barcelona** y sus rincones más conocidos como el Parque Güell, declarado Patrimonio de la Humanidad por la Unesco, las obras de Gaudí -la Sagrada Familia, La Casa Batlló y La Pedrera-, o las calles del medieval Barrio Gótico. En **La Goulette** (Túnez) podrá disfrutar con las impresionantes panorámicas de la bahía de Túnez y recorrer lugares como el Zoco del Oro, la Mezquita de la Aceituna o visitar La Medina. En **Nápoles** el viajero irá desde el valle del Vesubio hasta Pompeya, visitará Mergellina, los jardines de la Villa Comunal, el Castillo del Ovo o el Barrio

Marinero. En **Roma** se ofrecen visitas al Vaticano, incluyendo la Capilla Sixtina y la Basílica de San Pedro, el Coliseo Romano o el Foro Romano. En **Livorno (Florenia/Pisa)** podrá fotografiarse con la torre de Pisa. Y en último lugar **Villefranche**, donde el crucerista podrá acercarse a disfrutar de vistas de la ciudad, la Catedral ortodoxa rusa o el principado de Mónaco.

Se puede adquirir desde 409 euros (tasas no incluidas, sujeto a disponibilidad), en régimen ‘Todo Incluido’ a bordo.

► “Capitales Bálticas”

El crucero “**Capitales Bálticas**” es el itinerario perfecto para vivir la magia del norte de Europa conociendo las ciudades más emblemáticas. Premiado como “Mejor itinerario en Norte de Europa 2010”, este circuito incluye vuelo de ida y vuelta desde Madrid y Barcelona con dos embarques diferentes: Tallín (Estonia) y Copenhague (Dinamarca). Se realiza a bordo del buque **Empress** de junio a septiembre de 2012 y tiene





una duración de ocho días y siete noches.

Con **“Capitales Bálticas”** el pasajero podrá descubrir la cultura nórdica en ciudades referentes como **Copenhague**, donde visitará el Palacio de Amalienborg y sus preciosos jardines Ameliehaven. **Estocolmo** impresionará al crucerista por su elegante arquitectura. En la escala en **Berlín** es posible ver el Castillo de Charlottenburg, el Palacio Bellevue o la histórica puerta de Brandenburgo entre otros. **Rostock** destacará por el histórico ayuntamiento, el Monasterio de la Santa Cruz y la Torre Gótica de Kropeliner. En **Helsinki** destaca la Catedral Rusa Ortodoxa Uspenski, el Palacio Presidencial, así como la famosa calle de Splanadi. De **San Petersburgo** es posible destacar su arte imperial, sus canales y ríos. **Tallín** mostrará al visitante una de las ciudades medievales mejor conservadas, donde disfrutar de una exuberante

vegetación en la zona residencial de Pirita, monumentos como la Catedral Ortodoxa Alejandro Nevski, el Castillo de Tompea o la Torre de “German el Grande”.

Se puede adquirir desde 949 euros (tasas no incluidas, sujeto a disponibilidad), en régimen ‘Todo Incluido’ a bordo.

► **“Fiordos del Norte”**

El itinerario **“Fiordos del Norte”** está siendo uno de los más aclamados. Declarado por la Unesco Patrimonio de la Humanidad, es la novedad de Pullmantur en el Mar del Norte durante 2012 y llevará al crucerista entre montañas y lugares de ensueño. El buque Empress navegará durante ocho días y siete noches abordando atractivos destinos. Con embarque en **Copenhague** (Dinamarca) o **Thronheim** (Noruega), este crucero se realizará entre los meses

de mayo y junio, e incluye vuelo de ida y vuelta desde Madrid y Barcelona. El crucerista podrá realizar numerosas excursiones y conocer lugares tan mágicos como **Copenhague** donde visitará los rincones más turísticos de la ciudad como el Teatro Real, los Jardines del Tívoli, la plaza del ayuntamiento o el Palacio de Amalienborg y sus jardines de Ameliehaven, residencia de la Familia Real Danesa. En **Bergen** podrá deleitarse con las maravillosas vistas, el paisaje urbano, los fiordos que rodean la ciudad y admirar los parajes más hermosos. Destaca **Flam** por acoger al fiordo más largo de la extensión noruega, naturaleza virgen y paisajes de cuento. En **Stavanger** es posible disfrutar de un relajante paseo en barco desde el archipiélago de Stavanger hasta Lysefjord, sin olvidar el espléndido fiordo de Lyse. En **Hellesylt/ Geiranger** podrán descubrir lugares como el Lago Hornindalsvatn, considerado el

REPORTAJE



más profundo de Europa. **Allesund** es la ciudad más grande del noroeste noruego y allí el viajero se encontrará con el barrio de Borgund donde se localiza el museo de Sunmore. Además, podrá visitar el monte Aksla para deleitarse con las espectaculares vistas de las Islas Giske. Por último, el crucerista podrá visitar **Trondheim**, que impresiona por esconder lugares como la catedral Nidaros, la más grande de Escandinavia o la ruta hacia Ringve.

Se puede adquirir desde 949 euros (tasas no incluidas, sujeto a disponibilidad), en régimen 'Todo Incluido' a bordo.

► "Rondó Veneciano"

El crucero "Rondó Veneciano" es el itinerario perfecto para enamorarse de tres países mediterráneos como Grecia, Italia y Croacia. Este circuito incluye vuelo de ida y vuelta con dos embarques diferentes, Atenas y Ravena. Se realiza a bordo del buque Zenith de abril a septiembre de 2012 y tiene una duración de ocho días y siete noches. El pasajero podrá descubrir el corazón del Mediterráneo llegando a ciudades como **Atenas** donde admirará lugares como la Acrópolis y el Partenón. En **Santorini**, el crucerista podrá acceder al Monte Profitis Ilias y disfrutar de las vistas panorámicas de la ciudad. **Mykonos** tiene el encanto del Santuario de Delos o el Templo de Isis y sus preciosos mosaicos. En **Katakolon** el antiguo complejo de Olympia trasladará al viajero a la época en la que los griegos se batían para demostrar sus cualidades deportivas. En **Corfú** el crucerista podrá disfrutar de la villa que la Emperatriz Isabel de Austria hizo construir llamada Aquilleion en honor a Aquiles. **Venecia** impacta por sus canales, la ciudad sobre agua permitirá al viajero disfrutar de un paseo en góndola y admirar la Plaza y Basílica de San Marcos. De **Dubrovnik** destaca la muralla de la ciudad, el Palacio del Rector y la Catedral Barroca del S.XVII. La ciudad de **Ravena** declarada Patrimonio de la Humanidad envolverá al crucerista con su encanto y sus paisajes. El Mausoleo de Galla Placidia o la Iglesia de Sant Apollinare son sólo algunos ejemplos de este patrimonio.

Se puede adquirir desde 613 euros (tasas no incluidas, sujeto a disponibilidad), en régimen 'Todo Incluido' a bordo. ●



Andalucía te quiere en FITUR 2012

Del 18 al 22 de enero,
en el pabellón 3

Andalucía
TE QUIERE



INTERNACIONAL CRUISE FORUM SE CELEBRÓ EN MADRID

Durante los días 27 y 28 de octubre se celebró en Madrid el *International Cruise Forum*. En esas fechas se trataron varios temas de interés, especialmente la promoción de puertos y destinos para atraer a las navieras y la búsqueda de nuevos destinos de cruceros; el impacto económico de la industria; y el estado de la distribución de cruceros en España. La primera edición de este encuentro internacional ha contado con la presencia de representantes de autoridades portuarias, tour operadores, así como de las administraciones públicas, responsables de promoción turística, agencias de viajes, etc.

Puertos y destinos

España cerrará 2011 con la llegada de más de ocho millones de cruceristas a nuestros puertos, dato que supone un crecimiento de casi el 13% con respecto a los 7,1 millones del año anterior, lo que viene a consolidar su posición de destino líder en el ranking europeo del segmento, sólo por detrás de Italia. El presidente de Puertos del Estado, Fernando González Laxe declaró que el sector de cruceros en España "está entrando en una nueva era venciendo la tiranía de la distancia", gracias a "la calidad y el trabajo realizado en muelles y estaciones marítimas, que operan con un modelo de gestión moderno". El presidente de Puertos del Estado confirmó las inversiones de diferentes Autoridades Portuarias en instalaciones dedicadas a los cruceros, con actuaciones de diferente magnitud en los puertos de Barcelona, Málaga, Alicante, Bilbao, Cartagena, etc.

Sin embargo, las navieras no ven tan idílico el panorama portuario español. Se plantearon los elevados costes que supone atracar en los puertos españoles, así como la

presencia de un marco tarifario muy volátil, que genera tasas que encarecen el mismo sin previo aviso.

También se valoró la aparición de nuevos puertos y destinos en España y Europa. Esta situación se valoró positivamente para la industria y no perjudica a los puertos actualmente visitados, ya que estas nuevas incorporaciones son necesarias para enriquecer los itinerarios, y para mejorar la capacidad de respuesta a nuevos buques y operadores, así como para ofrecer itinerarios novedosos.





Impacto económico de los cruceros

Los cruceros tienen una gran capacidad de crecimiento del sector en España, ya que en nuestro país tan solo un 1% de la población viaja en crucero, mientras que en Estados Unidos, donde el crucero tiene una mayor tradición, llega al 3%. El turismo de cruceros ha generado en el último año en España un **gasto directo** de 1.200 millones de euros y la creación de 25.200 empleos directos e indirectos.

España se sitúa en cuarta posición por el gasto de los cruceristas, por detrás de Italia, con 4.500 millones de euros; Reino Unido, con 2.600 millones; y Alemania, que ha crecido un 20% hasta alcanzar 2.300 millones de euros, según el estudio presentado por la consul-

tora GP Wild. También es el cuarto mercado emisor de pasajeros de cruceros al contabilizar en el último año 645.000, tras 1,6 millones de británicos, 1,2 millones de germanos y 889.000 italianos. Los franceses se colocan en quinto lugar con 387.000. En total, 5,5 millones de europeos realizaron un crucero en 2010, lo que representan un incremento del 29% con respecto a 2009 y un tercio de los 18,8 millones de pasajeros en el mundo, con un alza del 7,5%. Estados Unidos sigue siendo el primer mercado de cruceros mundial. Por último, se ha constatado la bajada de la edad media del pasajero de crucero, que anteriormente estaba entre los 60 y los 70 años de edad, y ahora se ha visto reducida gracias, entre otras cosas, al incremento de familias con niños en los buques.

Definición de producto y canales de venta

Todas las navieras siguen considerando a las agencias de viajes el principal canal, pero sin renunciar a la venta directa, que supone alrededor del 5%. Sobre este tema se indicó que el único riesgo es que las navieras vendieran al cliente a distinto precio del de las agencias. Esta tendencia está creciendo a nivel global, aunque algunos ponentes destacaron que en Estados Unidos se ha estancado y casi no crece en los últimos años. Además, las navieras dejaron claro que no pueden renunciar a vender a los clientes que prefieren venta directa, y que la venta multicanal es el futuro de la distribución, sobre todo tras la transposición de la directiva europea de liberalización de servicios. Fue Bernardo Echevarría, director general de Costa Cruceros en España, quien apostilló que "la venta directa no es una amenaza para las agencias".

En otro apartado del debate, las navieras lamentaron la falta de retorno que tiene la formación en el producto crucero entre los agentes. Por su parte, aquí fue Emiliano González, director general de MSC, quien apuntó que "la agencia de viajes debe elegir si quiere ser un mero distribuidor o si quiere una relación más profunda con la compañía", pero con un compromiso concreto de plazas vendidas, no una mera declaración de intenciones. Otros contertulios indicaron que es frecuente que el cliente sepa más que el vendedor. ☺



Emiliano Rodríguez, director general de MSC y Bernardo Echevarría, director general de Costa Cruceros, durante sus intervenciones en el Forum.

Arturo Paniagua

El número de cruceristas alcanzó los 5,8 millones de pasajeros hasta septiembre de 2011, un 12,7% más

- * *Cataluña y Baleares acaparan cerca del 60% del conjunto en puertos estatales en este tráfico de cruceros.*
- * *2011 se podría cerrar con 8 millones de pasajeros, nuevo récord.*



El tráfico de pasajeros de crucero alcanzó los 5.800.073 de personas en los puertos de titularidad estatal entre los meses de enero y septiembre, lo cual ha supuesto un crecimiento del 12,7% respecto al mismo periodo del año anterior. Según estos datos, al cierre de 2011 se podría alcanzar un nuevo récord de cruceristas con cifras próximas a los 8 millones. Los puertos de las comunidades autónomas de Cataluña y Baleares acaparan el 58% del conjunto estatal en este tipo de tráfico, al mover conjuntamente 3.368.974 de pasajeros.

El incremento del número de cruceros, con 2.688 unidades, ha sido más moderado, un 3,8% respecto al año anterior. Este desfase responde al cada vez mayor tamaño de los buques de crucero, que en la actualidad llegan a alcanzar los 5.000 pasajeros frente a los 2.000-2.500 de hace una década.

Barcelona, con algo más de 2 millones de pasajeros, es el líder indiscutible en este tipo de tráficos en Europa, y se encuentra entre los 5 primeros del mundo, tan sólo superado por Miami, Everglades, Cañaveral en EE.UU., y Cozumel en México. Si la progresión de Barcelona continúa hasta final de año, con incrementos mensuales del 15%, podría llegar a situarse como cuarto puerto del mundo, ya que tan sólo le separaban 50.000 pasajeros del puerto mexicano en 2010.

Con todo, los puertos españoles del Mediterráneo siguen acaparando el 72% del tráfico nacional, con 4,2 millones de pasajeros y un incremento medio del 10%, gracias a las espectaculares subidas de Alicante, 76%, Valencia 39%, y Motril 290%.

Los puertos españoles del Atlántico y Cantábrico han acumulado 1,5 millones de pasajeros durante los 9 primeros meses de este año con un incremento medio del

20,8%. Ha sido significativo el crecimiento de Ferrol, 1.280%, Bilbao 70% y A Coruña 67%.

Por comunidades autónomas, Cataluña, con Barcelona como referente, acapara más del 36% de pasajeros, seguida por Baleares con cerca del 22%, Canarias el 15,3%, y Andalucía el 12,5%.

TRÁFICO PASAJEROS DE CRUCERO POR AUTORIDADES PORTUARIAS (Enero-Septiembre)			
Autoridad Portuaria	2010	2011	% Variación
A Coruña	52.644	87.933	67,0
Alicante	43.768	77.086	76,1
Almería	46.439	31.407	-32,4
Bahía de Algeciras	37	0	-100,0
Bahía de Cádiz	229.380	256.936	12,0
Baleares	1.245.008	1.273.098	2,3
Barcelona	1.818.914	2.095.876	16,2
Bilbao	43.245	73.431	69,8
Cartagena	65.460	52.016	-20,5
Castellón	725	0	-100,0
Ceuta	3.502	2.948	-15,8
Ferrol-San Cibrao	640	8.839	1.281,1
Gijón	6.163	4.499	-27,0
Huelva	0	650	0,0
Las Palmas	351.781	432.223	22,9
Málaga	422.002	416.907	-1,2
Melilla	1.223	379	-69,0
Motril	1.527	5.960	290,3
S.C. Tenerife	406.057	457.521	12,7
Santander	10.844	10.103	-6,8
Sevilla	8.703	12.153	39,6
Tarragona	3.148	0	-100,0
Valencia	208.647	289.669	38,8
Vigo	173.429	207.457	19,6
Vilagarcía de Arousa	3.585	2.982	-16,8
Total Sistema	5.146.871	5.800.073	12,7

HURTIGRUTEN

Navidad y Fin de Año por la costa Noruega

Los viajeros del *MS Trollford* pasan Fin de Año en Cabo Norte y realizar una parada especial el día de Año Nuevo en Alta.

En **Hurtigruten** es posible disfrutar de la temporada de vacaciones navideñas de manera tranquila y relajada sin tener que preocuparse de nada. El ambiente a bordo es festivo y alegre y las actividades están muy marcadas por la tradición noruega. Para Navidades, la tripulación y los huéspedes de **Hurtigruten** decoran el barco y el árbol de Navidad con motivos navideños hechos a bordo. Según el programa, el día 24 de diciembre los barcos amarran durante 24 horas en su puerto correspondiente. Aquí, los viajeros podrán bajar a tierra para después celebrar la Nochebuena a bordo junto con el resto de la tripulación y Julenissen, el Papá Noel noruego.



MS Trollford.

Costa Voyager.



El Grand Voyager dejó la flota para incorporarse a la flota de Costa Crociere en Italia

- * *El Grand Voyager inició su nueva andadura desde Noviembre en la Flota de Costa Crociere.*
- * *Iberocruceros seguirá operando en 2012 con los buques: Grand Mistral, Grand Celebration y Grand Holiday.*
- * *Mantiene su oferta de plazas con nuevas salidas en la temporada 2012.*

El buque *Grand Voyager* pasa a formar parte de la flota de Costa Cruceros. Este cambio se realiza debido a las características técnicas del buque, que lo hacen idóneo para navegar por el Mar Rojo, un destino que está dentro de la programación del nuevo año 2012 de Costa Cruceros. **Iberocruceros** continuará como siempre ofreciendo la mejor calidad y servicio de cruceros para los españoles

Para la temporada 2012 **Iberocruceros** seguirá operando con los buques: *Grand Mistral*, *Grand Celebration* y *Grand Holiday* en el Norte de Europa, Mediterráneo Occidental, Mares Adriático y Egeo y Atlántico Sur. El *Grand Mistral* estará muy activo durante la temporada. Botado en 1999, fue reformado totalmente en 2005 y ampliado con nuevas suites y cabinas en 2007. Cuenta con capacidad para 1.807 pasajeros, 8 cubiertas y 3 pisci-

nas, así como 622 camarotes. Ofrecerá cruceros con salidas desde Valencia: por el Mediterráneo Occidental, desde Estocolmo y Copenhague por el Mar del Norte y Fiordos Noruegos, un fugaz paso por Bilbao, para terminar en Málaga para ofrecer algunas salidas.

El *Grand Celebration*, renovado y adaptado al gusto español en 2008, tiene una capacidad de 1.910 pasajeros, 9 cubiertas, 3 piscinas y 747 camarotes. Ofrecerá cruceros por las Islas Griegas durante la mayor parte de la temporada, alternando salidas desde Venecia y Atenas, con pequeñas variantes de itinerarios. Por último, el *Grand Holiday*, que se incorporó a la flota de **Iberocruceros** en mayo de 2010 totalmente renovado, cuenta con una capacidad de 1.848 pasajeros, 9 cubiertas, 3 piscinas y 726 camarotes. Estará posicionado en el Puerto de Barcelona durante toda la temporada 2012, ofreciendo la clásica salida por el Mediterráneo Occidental.

Alfredo Serrano, Director General de **Iberocruceros**, ha manifestado sobre este cambio en la flota que: "la marcha del *Grand Voyager* al Mar Rojo con Costa Cruceros no afecta a la oferta de la compañía. Seguimos trabajando en nuestro posicionamiento como compañía Española diseñada para españoles y mantendremos la misma oferta en número de pasajeros en el año 2012. En los últimos 10 años la compañía ha crecido a un muy buen ritmo y esperamos seguir creciendo a además manteniéndonos como la mejor navieras española del mercado. Nuestro objetivo es que los cruceristas disfruten con la mayor comodidad durante su estancia a bordo de nuestros buques en todos los sentidos: Todo Incluido de Marca, gastronomía, itinerarios, entretenimiento, excursiones y sin duda mucha diversión".



Continúa su labor y su compromiso con el medioambiente

El pasado 10 de octubre IQNet (The International Certification Network), junto con su partner CISQ/RINA, ha otorgado a **Iberocruceros** el certificado ISO 14001:2004 que acredita a la naviera como compañía comprometida con el Medioambiente y cer-

tifica que la misma cumple con todos los estándares requeridos por el Sistema de Gestión Medioambiental.

"Es muy importante para nosotros haber conseguido esta certificación, ya que trabajamos a diario para respetar el medioambiente y los mares en

los que operan nuestros barcos. Para nosotros esto es una muestra más de la excelencia de nuestros servicios y un reconocimiento al esfuerzo continuo que realizamos para mejorar" comentó Sofía Amar, Directora de Marketing y Comunicación de **Iberocruceros**.



Presenta las novedades de su Nuevo Catálogo Noviembre 2011-Noviembre 2012

- * Incluye las novedades en itinerarios, destinos y promociones.
- * Incrementa el número de salidas en España.

MSC Cruceiros, presenta su Nuevo Catálogo Anual Noviembre 2011/Noviembre 2012, con numerosas novedades entre las que se incluyen nuevos itinerarios tanto en el Mediterráneo como en Grandes Cruceros, promociones renovadas, nuevos tipos de suites en sus barcos, y su nuevo buque, **MSC Divina**.

La gran novedad de 2012 será la inauguración el próximo 26 de mayo de 2012 en Marsella de un nuevo barco, **MSC Divina**, con el que la compañía alcanzará una flota de 12 buques. Este barco, el tercero de la Familia Fantasia y que recibe su nombre en honor a Sophia Loren –madrina de la flota de **MSC Cruceiros**–, contará con **1.751 camarotes**. También incluye el servicio MSC Yacht Club, con 69 suites, al igual que los buques **MSC Splendida** y **MSC Fantasia** – ambos con 71 suites.

MSC Cruceiros ofrece a partir de este invierno cinco cruceros enogastrotónicos junto con algunos de los chef más reconocidos de Italia, Francia, Reino Unido, Alemania y España. El primero de estos cruceros temáticos ha sido con el chef español **Paco Roncero**, galardonado con dos estrellas Michelin, a bordo de **MSC Fantasia**.

Tarifas y ventajas

MSC Cruceiros cuenta con distintas promociones adaptadas a cada tipo de pasajero. Además de personalizar el crucero con paquetes adicionales e interesantes ofertas, y destacando un sistema de tarifas aún más ventajoso. Destaca la nueva **Tarifa Mini**, que premia la antelación al realizar la reserva y que permite encontrar una tarifa mínima al elegir el crucero cuanto antes.

Las parejas también cuentan con muchas ventajas gracias a las Tarifas de Celebración para los novios que en su luna de miel, las parejas que celebren su aniversario, sus Bodas de Plata o sus Bodas de Oro.

En referencia a los Paquetes Especiales, la compañía incorpora el renovado **Sunny Package**, compuesto por el Paquete de Bebidas Allegro y el de excursiones Explorer Formula.

Itinerarios, rutas y destinos

Una de las principales novedades de **MSC Cruceiros** es la nueva ruta con **MSC Lirica**, que realiza cruceros de 8 días partiendo desde **Abu Dhabi** los domingos y desde **Dubai** todos los sábados hasta marzo de 2012.

Para los que deseen disfrutar del **Mediterráneo** en invierno, otra novedad es la presencia regular de **MSC Splendida** en cruceros de 8 días y salidas semanales desde Barcelona todos los domingos hasta febrero.

Mediterráneo occidental en primavera y verano

La compañía ofrece un **gran número de embarques en puertos españoles** con itinerarios por el Mediterráneo occidental durante la primavera y el verano. Además, para facilitar aún más

el embarque en **MSC Orchestra** a pasajeros de otras provincias, se incluye un servicio de autocares desde Alicante, Madrid y Murcia. **MSC Sinfonia** realizará cruceros con embarques en Palma de Mallorca los miércoles y escalas en Francia, Italia, Túnez de mayo hasta octubre.

Norte de Europa

MSC Cruceiros continúa ofreciendo multitud de **cruceros por el Norte de Europa** con **vuelos desde Madrid y Barcelona**.

También con vuelos incluidos desde Madrid y Barcelona hasta Copenhague (Dinamarca **MSC Poesia** realizará un crucero en abril embarcando en Barcelona, y con escalas en puertos españoles como Málaga, Cádiz y Vigo, a continuación también ofrecerá itinerarios alternativos por los Fiordos Noruegos y las Capitales Bálticas con vuelos incluidos hasta Kiel (Alemania) desde Madrid y Barcelona.

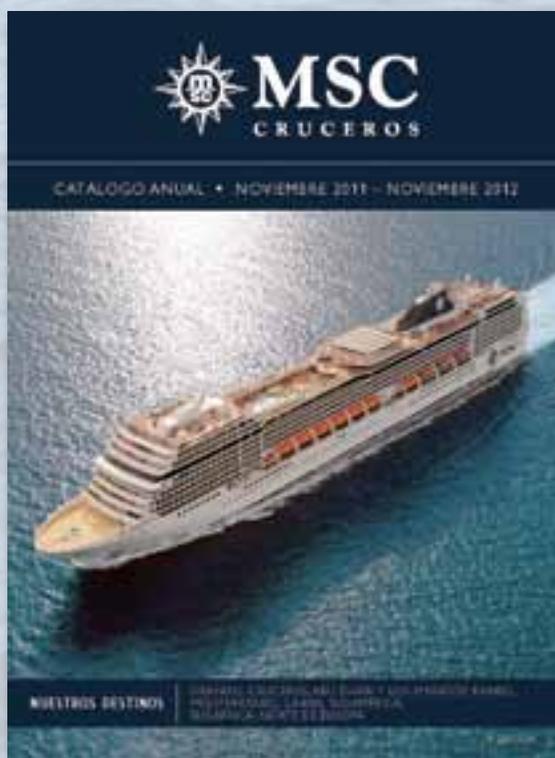
MSC Opera comienza sus itinerarios por el Norte de Europa a partir de mayo con cruceros de distintos recorridos y duración. A partir de julio realizará cruceros de 9 días con **embarques en Bilbao y A Coruña**

Mediterráneo Oriental en primavera y verano

MSC Lirica será otro de los barcos que realizará cruceros con diferentes itinerarios y duración por los Fiordos Noruegos, el Cabo Norte e Islandia, todos con embarque en Hamburgo (Alemania) y vuelos desde Barcelona y Madrid.

MSC Cruceiros continúa ofreciendo cruceros por el **Mediterráneo Oriental**. Mediterráneo en Otoño.

El **MSC Magnifica** realizará cruceros con embarque en Barcelona desde septiembre hasta noviembre. **MSC Orchestra**, **MSC Poesia** y **MSC Opera** realizarán cruceros de diferente duración, que recorrerán países como Italia, Grecia, Croacia, Malta, Egipto, Chipre, Turquía, Israel y Ucrania. ☺



España recibió casi 54 millones de turistas internacionales, entre enero y noviembre, con un incremento del 7,7%



- * En el mes de noviembre, la llegada de turistas aumentó un 3,6%.
- * Canarias, Cataluña, y Comunidad de Madrid son las comunidades que recibieron más turistas.
- * Destaca el alza del 11,7% de Alemania, entre los principales emisores, y las subidas del 12% de Irlanda, del 8,1% de los Países Bajos y del 7,1% de Estados Unidos.

España llegó a recibir casi 54 millones de turistas internacionales, con un aumento del 7,7% entre enero y noviembre de 2011, según los datos de la encuesta de Movimientos Turísticos en Fronteras (FRONTUR), que elabora el Instituto de Estudios Turísticos del Ministerio de Industria, Turismo y Comercio.

En el mes de noviembre llegaron más de tres millones de turistas internacionales, lo que supone un incremento interanual del 3,6%, manteniendo así los incrementos consecutivos que se han experimentado a lo largo de cada uno de los meses del año.

Entre los principales mercados emisores destacaron el pasado mes Alemania, que fue el que más contribuyó al crecimiento de las llegadas del mes, con un aumento del 11,7% y 497.450 turistas, y Suiza, cuya subida fue del 42,3%, con 76.907 turistas. A su vez, Canarias, fue el destino preferido por los turistas para su estancia, con una variación del 12,1%, y 935.949 turistas. Prácticamente todas las comunidades autónomas se beneficiaron del incremento en las llegadas de turistas.

Durante el periodo enero-noviembre el Reino Unido se mantiene como el principal mercado emisor, con más de 13 millones de turistas, un aumento del 9,2% y el 24,1% del total.

Destaca Alemania, con 8,65 millones, una subida del 2,6% y el 16% del total, y Francia, con más de 8 millones, un aumento del 4,5% y el 15% del volumen total de entradas.

En el acumulado las comunidades autónomas de destino con incremento

mayor en la variación interanual lo mantiene Canarias, con el 18,5%, seguida de Baleares, cuyo incremento ha sido del 10,1%, y de la Comunidad Valenciana con un alza del 7,3%.

Mercados emisores

En noviembre el Reino Unido, primer mercado emisor, con 605.507 turistas, con o un incremento interanual del 2,3%, Las comunidades preferidas de los británicos fueron Canarias y la Comunidad de Madrid.

Alemania, con un crecimiento del 11,7% en noviembre fue el con un 16,5% de las llegadas y casi 497.450 turistas y viajaron principalmente a Baleares y Canarias. Francia, el tercer mercado con el 13,6% del total, 411.374 turistas. Cataluña y Andalucía fueron las comunidades preferidas por los franceses. En el periodo de enero – noviembre el incremento de este mercado en la entrada de turistas fue del 4,5%.

Destacaron también en noviembre Irlanda, con una subida del 12%, Países Bajos, con el 8,1%, y Estados Unidos, con el 7,1% de subida. En el acumulado sobresalió el incremento del 23,1% de los Países Bajos, del 18,2% de Suiza y del 10,5% de Bélgica.



Comunidades Autónomas de destino principal

Canarias fue la comunidad que recibió mayor número de llegadas en noviembre, con casi 936.000 un 31% del total de los turistas internacionales. Cataluña acogió al 24,1%, con casi 730.000. Los turistas superaron los 13 millones en el periodo.

La Comunidad de Madrid fue el tercer destino por volumen de llegadas internacionales con 373.620 turistas, el 12,4% del total. Destacó el aumento de las llegadas desde el Reino Unido, uno de sus principales mercados, Italia y Francia descendieron respecto al 2010.

Andalucía, recibió 341.544 turistas, un 11,3%. Entre enero y noviembre Andalucía subió un 6%.

La Comunidad Valenciana recibió 266.837, el 8,8% del total del mes. El crecimiento lo propiciaron especialmente el mercado británico y el italiano. En los once primeros meses subió un 7,3%.

Baleares ocupó el sexto lugar, con cerca de 127.000 un 4,2% del total y un crecimiento interanual del 7,7%. Alemania fue el país que contribuyó a este incremento. Baleares registró un alza del 10,1% entre enero y noviembre.

Vías de acceso, alojamiento y forma de organización

Entre las vías de acceso, los aeropuertos fueron elegidos por el 81,5% de los turistas, por lo que continuaron creciendo en noviembre: el 4,9%, frente a las carreteras, que descendieron un 1,3%. En el total del año, utilizaron la vía aérea casi 42,5 millones de turistas, un 7,7% más.

El alojamiento hotelero se incrementó un 6,1% en noviembre, modalidad que eligieron más de 2 millones de turistas. El resto de tipos de alojamiento experimentaron descensos.

Fue destacable en noviembre el crecimiento de dos dígitos (17,1%) de aquellas llegadas organizadas con paquete turístico, frente al descenso del 2,4% de los que viajaron sin paquete turístico. ☺



Celebró su 30 aniversario

* *Un Tour Operador creado en 1980, y especializado en Grandes Viajes.*

Hace 30 años fue fundado **CATAI**, por cuatro emprendedores: Matilde Torres, Blanca García, Isabel Torres y Pierre Pontico, que decidieron crear una empresa que tuviera como especialidad dar a conocer las grandes culturas del mundo a través de los grandes viajes. Sus fundadores, juntos con el resto del equipo de **CATAI**, continúan trabajando hoy con ilusión y ofrecen viajes de calidad adaptados a las necesidades concretas de cada viajero y con un amplio abanico de programas y destinos. A lo que hay que añadir una sólida red de corresponsales en más de 80 países, producto de muchos años de relación profesional que hace que los clientes reciban un trato personalizado y una amplia red de distribución mediante Agencias de Viajes, en España y América Latina, que asesoran e informan sobre sus Destinos.

CATAI celebró con una cena su 30 Aniversario el pasado 3 de noviembre, reuniendo a todo el sector de agencias de viaje, medios de comunicación e importantes personalidades, como Joan Mezquina, aun entonces secretario de Comercio interior y Turismo, directores de compañías aéreas y oficinas

de turismo extranjeras, entre otros, que se dieron cita en el marco inigualable del Casino de Madrid. Durante el 2011 **CATAI** ha celebrado los seminarios en los que ha sido pionera, centrados en destinos como China, Emiratos Árabes, Maldivas, Cuba y Nueva Zelanda.

Matilde Torres recordó que desde su fundación más de 200.000 viajeros han conocido Oriente con ellos. En la temporada de 1983/84 **CATAI** puso en marcha los primeros seminarios dirigidos a las agencias de viajes, una auténtica novedad en España en aquellos momentos y una de las mayores innovaciones que la empresa ha aportado al sector. Desde entonces, cada año pasan cientos de agentes de viajes por estos seminarios, por las distintas ciudades en las que se realizan.

Para esta publicación que también acabamos de cumplir el 30 Aniversario nos produce una gran satisfacción ver que el esfuerzo hecho durante estos años tiene el premio de haber conseguido tantos amigos en el sector y de ser valorado su esfuerzo.

¡Muchas Felicidades **CATAI** y te deseamos muchos años más! ☺



Nace Viajes Unalia, la nueva agencia de Viajes del Grupo Globalia

* *Las empresas podrán dar cumplimiento a la Ley de Integración social de minusválidos al contratar sus viajes con Unalia.*

El Grupo Globalia ha puesto en marcha un Centro Especial de Empleo orientado a los viajes de empresa: la agencia **Viajes Unalia**. La Asociación Española de Viajes de Empresa (AEGVE) fue la encargada de apadrinar esta nueva marca, que nace de la ya consolidada Halcón Viajes. Arranca con una plantilla de siete trabajadores con diversas discapacidades, su director es Javier Blanco y el centro de operaciones, a través del cual se atiende a los clientes, está situado en las oficinas que el Grupo tiene en Pozuelo de Alarcón, Madrid. Su teléfono es el 91 784 99 93.

Con el nacimiento de **Viajes Unalia**, el grupo Globalia continúa con la labor social que viene desarrollando en el Centro Especial de Empleo de la Fundación Juan XXIII, en el que un nutrido grupo de personas con discapacidad trabajan en diversos oficios, entre ellos la elaboración de bandejas para el catering de los aviones. ☺

Javier Blanco director de Unalia.





UNAV presenta el calendario de eventos para 2012 con motivo de su 35 aniversario

José Luís Prieto, presidente de la Asociación que estaba acompañado de la directora general de Turismo de la Comunidad de Madrid, M^a Angeles Alarcó, de la gerente del Patronato Municipal de Turismo Mar de Miguel Colón, de Horacio Díaz del Barco, subdirector general de Corporación y Competitividad de Turespaña, así como de Alberto Cejo, gerente de la Asociación presentó el Calendario de Eventos que celebrará con motivo de su 35 aniversario así como su nueva imagen corporativa.

Entre los principales eventos figura el **Gran Foro** y cena de Gala **35 Aniversario**, que tendrá lugar el 26 de abril en el Palacio de Congresos de Madrid y en el que esperan contar con la presencia del Príncipe Felipe como el pasado año, el presidente de Ceim y otros miembros de instituciones públicas de Madrid. Diversos actos de relaciones institucionales con Turespaña, Gobierno autonómico, Ayuntamiento de Madrid y Sindicatos del sector, así como relaciones con los principa-



De izquierda a derecha: Alberto Cejo, gerente de UNAV, M^a Angeles Alarcó, directora general de Turismo de la Comunidad de Madrid, José Luis Prieto, presidente de la Asociación, Mar de Miguel Colón, gerente del Patronato Municipal de Turismo de Madrid y Díaz del Barco, subdirector general de Corporación y Competitividad de Turespaña.

les colaboradores del turismo como Iberia, Renfe, Paradores, etc.. También tendrán lugar work shops .promocionales sobre turismo de Irlanda y Baden

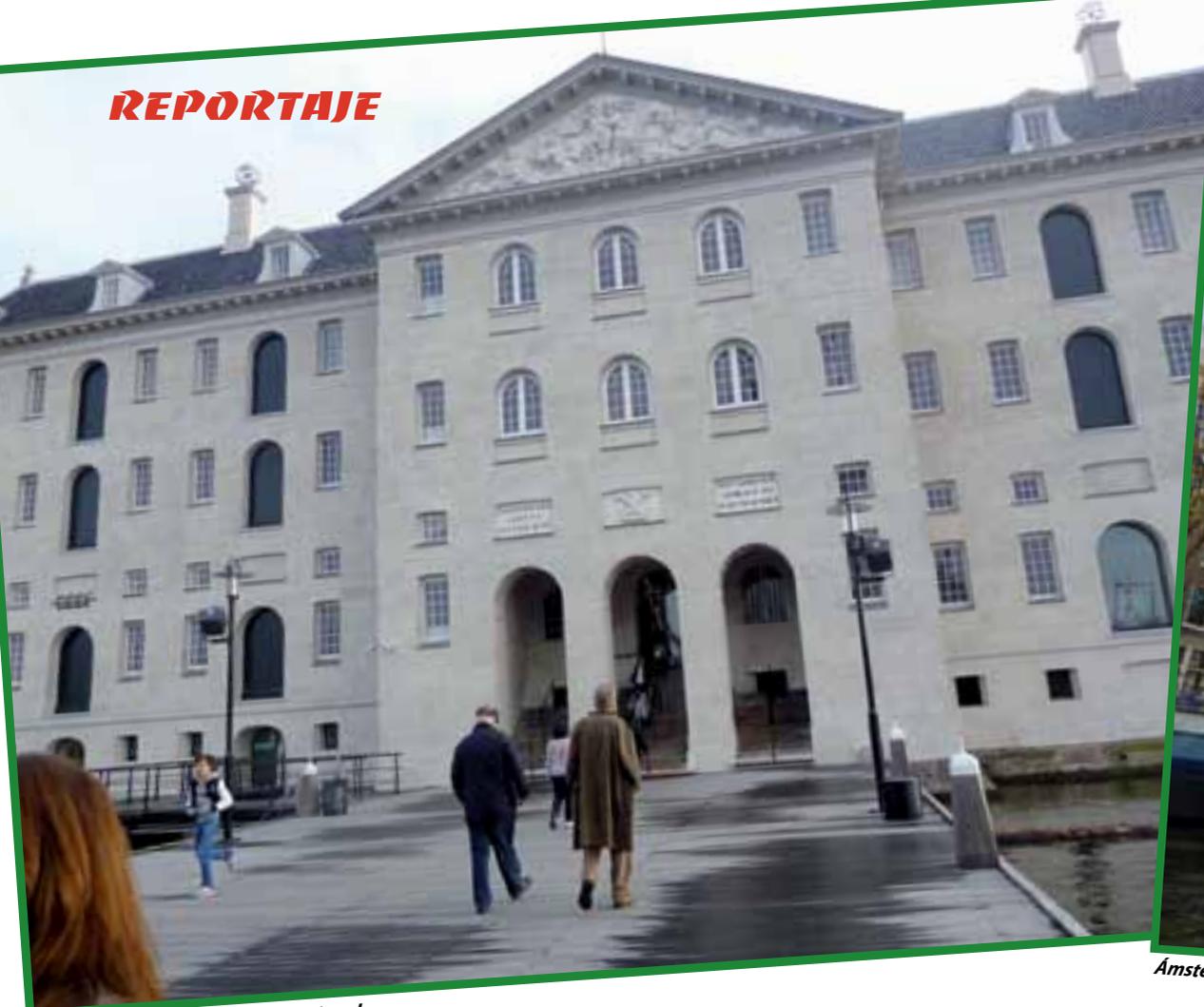
Baden (Alemania). Y en octubre viajes UNAV-UMAV con destinos probables a Irlanda o Colombia.

En la actualidad UNAV está integrado por 120 miembros, todos ellos titulares de Agencias de viajes y sus sucursales, con más de 1.500 puntos de ventas. También cuenta con miembros adheridos, empresas relacionadas con el sector.

Durante el acto y a una de las preguntas, el presidente de la asociación con referencia a la nueva CEAVYT contestó que "la integración de las asociaciones de las minoristas en la Confederación Española de Agencias de Viajes y Turoperadores (CEAVYT) supone un gran paraguas asociativo que da cobertura a todo el sector y facilitará la comunicación con las administraciones públicas a través de "un único interlocutor". . Mientras, para José Luís Prieto el objetivo es que el año que viene se consolide el programa asociativo de CEAVYT y UNAV puede tener un papel relevante dentro de la entidad. ☺



José Luís Prieto, presidente de UNAV.



Fachada del Museo Marítimo Nacional.



Amsterdam a través de uno de sus canales.

UN DÍA EN ÁMSTERDAM

- * *Ámsterdam es una ciudad que siempre que la visitas te encuentras algo nuevo que descubrir desde tu anterior viaje.*
- * *En esta ocasión la visité con motivo de participar en el vuelo inaugural de Air Europa en su nueva ruta Barajas-Schiphol.*

Desde el aeropuerto nos desplazamos a Ámsterdam y la primera visita fue conocer el Museo Marítimo Nacional, recientemente rehabilitado y ubicado en el Lanas Zeemagazijn, uno de los edificios del Siglo de Oro más grande de Ámsterdam. Construido en 1656 por el arquitecto municipal Daniel Stalpaert para ser usado como depósito de la flota naval de la ciudad. En el periodo 2007-2011 el Zeemagazijn ha sido renovado totalmente y adaptado como un museo

moderno y a sus más de trescientos cincuenta años después, sigue siendo un edificio característico e impresionante, que rezuma historia marítima. El museo consta de once exposiciones y dos barcos atracados en el muelle colindante, descubre de manera atractiva la historia de la navegación marítima, que para los holandeses, significa como el mar les trajo el Siglo de Oro de su historia y mucho más. Merece la pena su visita detalladamente y, quedará entusiasmado y admirado compren-

diendo lo que es la vida en el mar y sobre todo en aquellos tiempos.

Otra de las novedades que ofrece la ciudad es su tour turístico por sus canales en el anfibus "Floating Dutchman", un autobús anfíbio y que recorre la ciudad por algunas de sus calles y después navega por los canales. Yo ya había experimentado esta novedad en Róterdam. Su circulación es curiosa y pude apreciar la sorpresa de los viandantes y sus pasajeros cuando se introduce en el canal.

Los estacionamiento de Bicis.



El impresionante restaurante chino.



Anfibus "Floating" Dutchman.





Llego la Navidad.

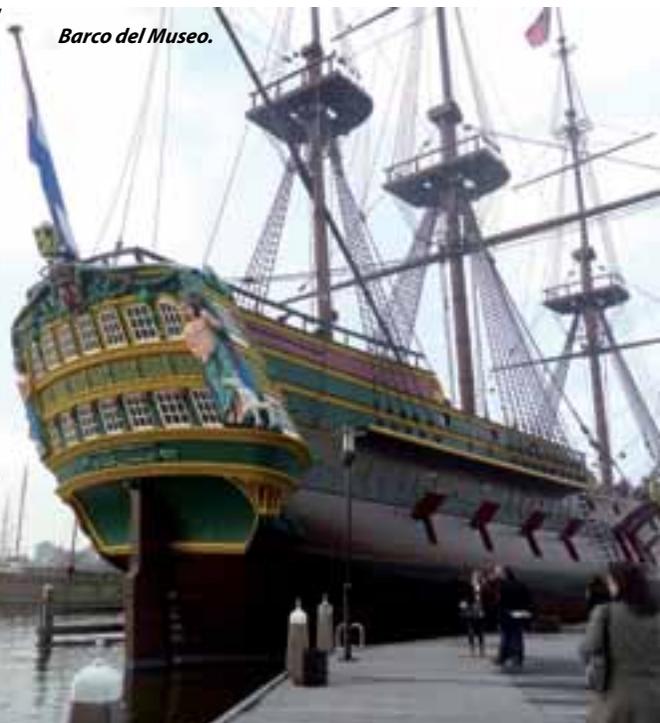
Por lo demás la ciudad sigue siendo igual de cosmopolita y abierta a todo el mundo por lo que encuentras gentes muy diversas y escuchas gran variedad de idiomas. Sus locales de ocio, degustación, gastronomía, cervecerías, souvenirs, moda y más de 15 ofertas de atracciones que durante las 24 horas del día ofrecen al visitante una gran actividad.

Lo de pasar el tiempo “volando” es una realidad, llegue a primera hora de la mañana y cuando fui al hotel NH Krasnpolsky para hacer el “check-in” pasaban de las 19 horas sin haber probado bocado en todo el día. Por ello con un apetito poco frecuente en mí nos desplazamos a un coqueto restaurante cerca del hotel y degustamos una deliciosa cena.

Recorrer sus calles y canales en especial la Av. Damrak, siempre con gran ambiente, hace que el tiempo corra muy deprisa, por ello te faltaran horas para disfrutar y apreciar “algo” de sus muchos encantos y atractivos. No olvidar que la ciudad cuenta con 38 museos para los amantes de la cultura. Y que sus luces y adornos de Navidad ya daban la bienvenida a los visitantes desde primeros de noviembre.

Aunque la noche en Ámsterdam es muy animada y tienes ambientes muy diversos, en esta ocasión mi objetivo no fue otro que poder dormir unas horas, en el maravilloso y clásico hotel, pues llevaba varios días sin dormir apenas y el cansancio había florecido y la salida para Madrid se realizaba al día siguiente temprano, pues a pesar de lo céntrico que me encontraba mi ánimo no daba mas de sí. **A. Florez**

Barco del Museo.



Museo Marítimo



Llegada del avión.



Concedido el Garbanzo de Plata a Carmen Cervera, Baronesa Thyssen

** Carmen Cervera, Baronesa Thyssen, recibió el Garbanzo de Plata y el Diploma acreditativo de la Peña Periodística Madrileña del mismo nombre de manos de su presidenta Laura Valenzuela al finalizar el clásico cocido madrileño en el magnífico tablao-restaurante Torres Bermejas de Madrid.*

Carmen Cervera, Baronesa Thyssen, ha recibido este galardón por sus aportaciones a la

cultura en nuestro país y en especial a Madrid, con el Museo Thyssen, una de nuestras joyas museísticas, que posee una de las colecciones de arte más importantes del mundo y que junto con el Museo del Prado y el Museo Reina Sofía, son el triángulo del arte madrileño y nuestra mejor referencia cultural hacia el mundo.

Antes de la entrega del Garbanzo de Plata, los asistentes al acto disfrutaron del clásico "cocido madrileño", especialidad entre otros del restaurante de Torres Bermejas, que bajo la dirección de Federico Escudero ha sabido mantener activo esta joya de local tan representativo del flamenco para Madrid, que justamente acaba de cumplir este año su 50 Aniversario y que conserva en su decoración la única y mejor



Carmen Cervera en el momento que Laura Valenzuela le impone el Garbanzo de Plata.

representación de una sala árabe en la capital de España. ☺



José M^o Álvarez del Manzano, Carmen Cervera, Laura Valenzuela, Federico Escudero, Sra. de Álvarez del Manzano y Arturo Fernández.



Equustur presenta sus rutas en Madrid

** Se presentó en Madrid las rutas Equustur, un entramado de diez recorridos que permiten al jinete conocer territorios casi inexplorados a su paso por España, Francia y Portugal.*

El pasado 24 de Noviembre tuvo lugar en Madrid un almuerzo en Hotel Mercure Santo Domingo, con periodistas para presentar un proyecto de turismo ecuestre, **Equustur**, que comenzó en 2009 y hoy está muy consolidado y experimentado. Además, también se ha dado a conocer el nuevo folleto del proyecto que incluye una descripción de cada uno de los itinerarios. Diez socios que se han unido para elaborar un programa atractivo con diez rutas a caballo que recorren tres países España, Francia y Portugal.

A este acto han acudido la Presidenta del Consorcio de Turismo del Vallès Occidental, Olga Oliver Dubois y el Gerente del Consorcio de Turismo del Vallès Occidental, Francisco Fernández Ortega. La presentación del Proyecto **Equustur** ha corrido a cargo de la técnico de la Fundación Destí Menorca, Cati Martí.

Otro de los temas que se han trata-

do, ha sido el plan de comercialización de las rutas que definen este producto, **Equustur**, como una excursión basada en una actividad ecuestre, donde la estancia mínima en un alojamiento es de una noche y que está dirigido a un público muy diverso, tanto amateur como experimentado. Una mezcla entre ocio, deporte, naturaleza, patrimonio, gastronomía y mucho más, todo a disposición del jinete.

Las diez rutas que engloban este plan de turismo ecuestre permiten al jinete descubrir los rincones más sorprendentes de cada paisaje natural por el que discurre la senda, así como degustar la sabrosa gastronomía de cada zona. También las rutas revelan el amplio y variado patrimonio artístico de los pueblos por los que se desarrolla el recorrido, otro de sus atractivos.

Las rutas que comprende Equustur en España se encuentran en Cataluña (rutas alrededor de Barcelona y en la

comarca del Vallès Occidental, primera ruta que dio origen al proyecto), Islas Baleares (en la isla de Menorca), Extremadura (internas en la dehesa pacense) y Castilla y León (en Avila). En cuanto a las rutas francesas, abarcan territorios como la zona pirenaica, el Perigord Noir o Cantal.

Por su lado, las rutas portuguesas transitan por paisajes de bosques de encinas y alcornoques en el municipio de Alter do Chao. ☺



Benfumat
NATURE



TRADICIÓN, INNOVACIÓN Y CALIDAD

www.benfumat.com



AEDAVE CELEBRÓ SU XXII CONGRESO EN JERUSALEN-ISRAEL

La Asociación Empresarial de Agencias de Viaje, AEDAVE ha celebrado su XXII Congreso en Israel del 11 al 15 del pasado noviembre. La jornada de trabajo fue el día 14 en Jerusalén. Durante los días del Congreso, los congresistas, más de un centenar de profesionales turísticos españoles han conocido la realidad turística del moderno estado de Israel, visitando Tel Aviv, Galilea y Jerusalén, así como el Mar Muerto y el desierto de Neguev, durante el post-congreso.

El ministro de turismo israelí Stas Misezhnikov, felicitó a AEDAVE, por el acierto de haber realizado el Congreso en Israel, coincidiendo con el XXV Aniversario del Establecimiento de las relaciones diplomáticas España-Israel. En palabras del ministro "España ocupa un lugar muy importante en la histo-

ria del pueblo judío. Nuestros más importantes estudiosos pensadores y poetas vinieron de España y enriquecieron nuestra cultura y nos enorgullece contar con la presencia de una nutrida representación del turismo".

La jornada de trabajo se celebró en Jerusalén, en el Hotel DavidCitadel, donde se analizaron temas de actualidad del sector.

La primera ponencia corrió a

cargo de José M^a Jiménez Laiglesia (socio de DLA Pipers) que analizó la problemática de las concentraciones de compañías aéreas y relación contractual existente entre IATA y las Agencias de Viajes desde la perspectiva del Derecho de la Competencia.

Jiménez Laiglesia, hizo una brillante exposición sobre las consecuencias que se derivarán de los procesos de fusión de compañías aéreas, su repercusión en la activi-



dad de las agencias de viajes y los casos de algunos países en los que han intervenido las Autoridades de Competencia.

Como puede apreciarse un año más el tema IATA agencias de viajes sigue ocupando para el sector un problema que no llega a solucionarse ya que constantemente aparece algún nuevo roce en sus relaciones.

La ponencia de Angel Gómez (gerente comercial de Conversia) abordó la incidencia de la Ley de Protección de Datos en la actividad de las Agencias de Viajes españolas, explicando las diversas formas de dar cumplimiento a la norma.

La ley Protección de Datos se ha incorporado de una forma imprescindible en la empresa que debe tener muy en cuenta su cumplimiento y poder responder y contar con los medios acordes para responsabilidad de posibles incidencias.

La tercera y más importante en estos momentos para los agentes de viajes fue la intervención del presidente de AEDAVE, José Manuel Marciñeiras dedicada a la unidad sectorial y que afirmó que "la única posición razonable e inteligente es ocuparse con profundidad de nuestros temas y unirnos para tratar de resolverlos, ahora más que nunca". Explicó el estado del proceso de unificación sectorial de las Agencias de Viajes españolas. En ese sentido, Maciñeiras recordó he hizo suyas las declaraciones realizadas en 1979 por el entonces presidente de AEDAVE, Juan Careaga, quien aseguró que "ha llegado el momento de curar la fiebre de desunión que, como reboque de pasadas situaciones, hemos venido padeciendo. La supervivencia de nuestro común negocio, impone la apremiante necesidad de la unión de todas las Empresas de Agencias de Viajes". El Presidente de AEDAVE informó que tras un largo proceso se ha logrado la anhelada integración en CEAVYT de 34 asociaciones empresariales de agencias de viajes, con lo que la unidad asociativa empresarial es ya una realidad.

La nueva CEAVYT está conformada por la Federación AEDAVE (for-

mada por 14 Asociaciones), FECAVI (formada por 2 Asociaciones), UCAVE, AEDAV Andalucía, AAVFGL -Fuerteventura, Gran Canaria y Lanzarote-, APAAVV-Córdoba, APAAVV-Cádiz, AVIBA-Baleares, ASAVAL-Almería, AVIPO-Pontevedra, APAV-Tenerife, AEVISE-Sevilla, APAAVV-Jaén, AAVA- Aragón, AAVOT-Cantabria, AMAV-Murcia, ADETURE, ACAV, APAAV-Alicante y UNAV.

Finalizó su disertación, con una síntesis de la historia de Aedave y sus Asociados.

Los proveedores presentan sus novedades

La segunda parte de la jornada de trabajo fue la intervención de proveedores del sector que anunciaron sus nuevos productos y servicios.

En primer lugar Ricardo Palazuelo, jefe de la unidad de agencias de Iberia, reconoció que "el sector debe exigirnos la lealtad que seguiremos demostrando con nuestro actual complicidad y compromiso con las agencias". Aprovechó su intervención para asegurar que la nueva compañía "low cost", **Iberia Express**, les va a permitir recuperar el tráfico de corto y medio radio al que, en palabras de su presidente Antonio Vázquez "hemos ido renunciando por una cuestión de costes", la nueva compañía indicó se lanzará el próximo mes de abril con cuatro acciones que pueden ampliarse a 40 en 2015.



José Manuel Marciñeiras, presidente de Aedave.



José María Jiménez Laiglesia.



Ángel Gómez López.



Vista de la sala del Congreso.

Ricardo Palazuelo.



Ramón Sánchez.



Matías Sabaté.



David Fernández.



Walter Wasercier.

Ramón Sánchez, director comercial de Amadeus, presentó **AmadeusMobile**, la nueva solución tecnológica que proponen para poner a disposición del cliente final, "siempre a través de su agencia". Esta nueva herramienta desarrollada a partir iPhone, estará disponible a principios de 2012 y con ella se podrá acceder a un amplio abanico de información y oferta durante las 24 horas, ofreciendo servicio totalmente actualizado. A través de un SMS se podrá hacer *check-in*, recibir notificaciones de cambios y retrasos, alquiler de vehículos, reservas de hotel entre otras.

Matías Sabaté, director comercial de Travelport, presentó su nuevo producto **Travelport Mobile Agent**, "que acercará al cliente final de la agencia a servicios y productos turísticos, a través del teléfono móvil". Este nuevo producto se suma a *Travelport Rooms and More*, el buscador que permitirá reservar cerca de 500.000 hoteles desde enero 2012, y que ya está operativo en 62 países.

El consejero delegado de Europea de Seguros, David Hernández, comenzó haciendo la siguiente pregunta a los asistentes "¿cual es el futuro de las agencias tradicionales?, siendo respondido por varios agentes que actualmente se debaten en la incertidumbre sobre el futuro. En su intervención se preguntó "¿Qué productos innovadores y diferentes podrían vender los gentes de viajes?, entre varias sugerencias destacó los seguros de viajes.

Otra de las intervenciones fue la de José Manuel Sos Gallén, director gerente de Pipeline Software, en la que destacó su amplia gama de sus productos **Orbis** y del último

Orbis Booking de gestión comercial para agencias de viajes y motor de reservas para comercializar a través de Internet alojamientos, traslados, paquetes turísticos, vuelos, excursiones, etc.

También intervinieron Aon, t.a.e.d.s.i. y Mundial Asístanse que igualmente presentaron sus productos.

Finalmente, el director para España de la aerolínea El AL, Walter Wasercier y la directora en España de la Oficina de Turismo Israel, Dolores Pérez Frias, desgranaron los puntos fuertes del destino del país. El primero invitó a los agentes a especializarse en Turismo religioso en Tierra Santa usando los servicios de la compañía aérea israelita, y a otros como el Turismo de Salud, Turismo Industrial o Tecnológico, para ello dispone los vuelos directos desde Madrid y Barcelona a Tel Aviv con El AL. Dolores Pérez, agradeció a todos su presencia en Israel con motivo del Congreso y les ofreció una amplia colaboración desde la Oficina de Turismo en España a los tuorperadores y agentes de viajes para hacer posible un mayor flujo de españoles a Israel.

Como broche del Congreso el presidente de AEDAVE, José Manuel Maciñeiras puso de manifiesto la impecable organización de las Jornadas Técnicas y el alto valor histórico-cultural de las visitas realizadas durante el Congreso, por lo que ha felicitado al Ministerio de Turismo de Israel y a los profesionales que han intervenido, augurando un notable incremento del número de españoles que visitarán Israel. ☺

Antonio Florez

Manuel Sos.



Dolores Pérez.



XXII CONGRESO DE AEDAVE TIEMPO DE OCIO DE LOS CONGRESISTAS, VISITANDO TEL AVIV, JERULEN Y GALILEA

Este XXII Congreso de AEDAVE ha tenido una variante a los anteriores. Los congresistas tuvieron un intenso *fam trip* los primeros días del mismo, recorriendo Tel Aviv, los míticos destinos de Tierra Santa y Jerusalén.

La noche de llegada se realizó una visita panorámica de Jerusalén desde el Monte de los Olivos, una bellísima estampa de la ciudad nocturna,

El día 12 un tour hacia Jaffa, una de las poblaciones más antiguas de Israel, continuando a Tel Aviv, una bulliciosa ciudad moderna con solo 102 años. Por la noche asistimos al espectáculo de luz y sonido en la Torre de David en Jerusalén, sobre su fachada. Uno de los espectáculos más impresionantes que he visto.

Al día siguiente se visitó Tiberias, pasando por el Monte de las Bienaventuranzas, sobre el Mar de Galilea, Cafarnaum, la ciudad de Jesús; a Nazareth a través del Monte del Precipicio, visitando la ciudad vieja de Nazareth, la Basílica de la Anunciación, regresando a Jerusalén.

La mañana del último día correspondió ver Jerusalén. Un maratónico recorrido; comenzando en la Puerta de Jaffa, el barrio judío y el Muro de las Lamentaciones, la Vía Dolorosa, el Calvario, sitio de la Crucifixión en la iglesia del Santo Sepulcro y Monte Sión (Cenáculo -Última Cena).

Las visitas realizadas en estos días a Israel, es mucha más largo de contar, y, plasmar en imágenes, pero lo dejo para dedicarle un reportaje con más espacio en otro número.

Y aquí finalizó para los que regresábamos a España nuestro tour, y los que se quedaron al Post-Congreso tuvieron la oportunidad de conocer diversos lugares del Mar Muerto. 🌐



¡MADRID! Premios "Madrid Turismo 2011"

* *Han sido para JMJ y al Patrimonio Nacional por su apoyo a la promoción de la ciudad.*

La Jornada Mundial de la Juventud (JMJ) incrementó un 30% la ocupación hotelera, generó 2.700 empleos y aportó al PIB de la ciudad entre 100 y 160 millones €. Madrid registra cifras históricas de visitantes que confirman el impulso ascendente de una industria que genera el 9% del PIB de la ciudad y que sostiene más de 180.000 empleos.

El alcalde, Alberto Ruiz-Gallardón, con motivo del Día Mundial del Turismo agradeció a todos los profesionales del sector su contribución a que Madrid se haya convertido en un gran destino turístico, con cifras históricas en los últimos meses que confirman el impulso ascendente de una industria que genera el 9% del PIB de la ciudad y que sostiene directa o indirectamente más de 180.000 empleos. Los premios **Madrid Turismo 2011**, han recaído en el **Comité Organizador de la Jornada Mundial de la Juventud (JMJ)** y en **Patrimonio Nacional**.

El alcalde recordó que la Jornada Mundial de la Juventud (JMJ), que se celebró el pasado agosto, congregó en la capital española a un millón y medio peregrinos procedentes de los cinco continentes. Durante esos días, la ocupación hotelera se incrementó un 30%, se generaron más de 2.700 empleos y la aportación al PIB de la ciudad se calcula entre 100 y 160 millones de euros. Se acreditaron más de 4.500 periodistas de todo el mundo; más de 600 millones de telespectadores siguieron los actos televisados, y el 90% de los peregrinos extranjeros recomendará visitar España, según una encuesta reciente.

La otra institución a la que Madrid ha expresado su agradecimiento es **Patrimonio Nacional**, por contribuir a que la capital española sea uno de los destinos turísticos artísticos más atractivos del mundo. "Además de gestionar los bienes de la Corona cedidos al



Los premiados con el alcalde de Madrid Alberto Ruiz-Gallardón.

Estado y de estar al servicio de la Casa Real, este organismo público pone a disposición de ciudadanos y visitantes un singular conjunto cultural, arquitectónico y medioambiental, que recibe anualmente más de tres millones de visitantes, y que solo en el caso de Madrid está integrado por los Palacios Real y de El Pardo, los Jardines del Campo del Moro, el panteón de

Hombres Ilustres o los Monasterios de La Encarnación, Las Descalzas Reales o Santa Isabel".

Casi el 30% de los españoles incrementará su presupuesto de viajes en 2012

- * *El 74%, según la encuesta, dedicará su presupuesto a viajar fuera de España, preferiblemente a Norteamérica y Sudamérica.*
- * *1 de cada 3 españoles opina que la crisis ha convertido a España en un destino más atractivo para el turismo extranjero por su descenso de los precios.*

Con muchos los españoles que están ya pensando en sus vacaciones de 2012. Por ello, TripAdvisor, la web de viajes, ha revelado los resultados de su estudio europeo anual Travel Trends acerca de las tendencias para la próxima temporada turística. Este análisis, realizado entre algo más de 6.000 europeos, de los cuales 850 son españoles, concluye que, a pesar de la incertidumbre económica que se cierne sobre el país, casi el 30% de los españoles incrementará su presupuesto dedicado a turismo con respecto a 2011. Este porcentaje es el mayor de Europa y coloca a España a la cabeza de los países cuyos viajeros incrementarán su presupuesto. Nos sigue de cerca

Ingllaterra, con un 25%, Francia (20%), Alemania (17%) e Italia (16%). Así, el 26% de los españoles entrevistados afirmó que reservará un presupuesto de entre 2.000 y 4.000 euros para sus vacaciones, y un 20% incluso entre 4.000 y 6.000 euros.

EE.UU. Latinoamérica y Australia, destinos soñados

Con respecto a los destinos más demandados por los españoles, Sudamérica se posiciona como destino preferido con un 39% de los votos, seguido de Estados Unidos con un 27%, y Asia, en tercer lugar con un 21% de las respuestas. Sin embargo, si el presupuesto no fuese un factor

condicionante, los españoles optarían por viajar a Australia, como ya ocurrió en 2010.

Además, un 37% de españoles encuestados cree que nuestro país se ha convertido en uno de los destinos más atractivos para los extranjeros debido a la bajada de precios resultante de la crisis económica.

Más de la mitad de los españoles (53%) afirma que tiene pensado disfrutar de sus principales vacaciones en el tercer trimestre del año, principalmente Agosto. Además, el hotel se revela como el tipo de alojamiento preferido por los españoles, con un 77%, seguido de alquileres vacacionales (21,33%), y resorts todo incluido (20%).



Se inauguró una nueva zona recreativa y de ocio en Punta de Europa

Tras la finalización del programa de reconstrucción y remodelación del área de *Europa Point* (Punta de Europa), se ha inaugurado en su ubicación una nueva zona recreativa y de ocio. Esta nueva área cuenta con un acceso peatonal en todas las zonas y paseos, e incluye el recientemente creado centro de interpretación de la Batería Harding, que ya puede ser visitado.

Europa Point es una de las zonas más importantes de **Gibraltar**, con grandes activos naturales e históricos. Cuenta con unas fantásticas vistas panorámicas del Estrecho de Gibraltar, Marruecos y las costas adyacentes, y es visitada por miles de turistas cada año. Sin embargo, la zona no estaba orientada para promover **Gibraltar** de la mejor manera posible desde un punto de vista turístico, por lo que dada su popularidad para los turistas y gibraltareños por igual, se ha decidió potenciar al máximo su uso y promocionarla.

El proyecto completo se ha ideado para aprovechar al máximo el potencial de la zona con la plena integración de todos los usuarios y ofrecer así un nuevo conjunto de instalaciones en un ambiente armonioso y atractivo. *Europa Point* ha sido completamente rediseñado para lograr un incremento en el valor de esta significativa zona histórica. ●



Un momento del Workshop de Madrid.

Alemania
Destino turístico



Workshop Alemania "Meet Germany 2011", celebrados en Valencia, Madrid y Barcelona con récord de asistencia entre los agentes de viaje españoles

Los pasados días 24, 25 y 27 de octubre se celebraron en Valencia, Madrid y Barcelona las jornadas dedicadas al **Workshop MeetGermany 2011** en España, organizadas por la Oficina Nacional Alemana de Turismo (O.N.A.T.) con la colaboración de NH Hoteles, Spanair y la Oficina de Turismo de Düsseldorf (Düsseldorf Marketing & Tourismus GmbH) con el espectáculo del Apollo Varietè de Düsseldorf. Más de 600 compradores y 30 expositores asistieron a los tres eventos, celebrados en Valencia en el Hotel SH Valencia Palace, en el Florida Park en Madrid y en La Fontana de L'Eixample en Barcelona respectivamente, representando a las más importantes mayoristas, agencias de viajes y medios de comunicación.

En las tres ciudades el **Workshop** ha sido un gran éxito, destacando el cierre de negocios y el intercambio de puntos de vista entre los agentes del sector.

En esta ocasión Ulrike Bohnet, que tomó posición recientemente como Directora de la

Oficina Nacional Alemana de Turismo para España y Portugal, aprovechó esta cita para presentarse al sector. En sus palabras agradeció la confianza y el apoyo que están brindando los profesionales españoles a Alemania como destino turístico.

Bohnet hizo hincapié en que el sector turístico apueste por nuevos productos y regiones en Alemania para dar a conocer más ampliamente el destino entre los viajeros españoles.

Para incentivar esta promoción la nueva directora expuso los temas centrales de las actividades de marketing de la O.N.A.T. de cara al año 2012 que serán "*Alemania, país del vino*" y "*Alemania, negocios entre amigos*".

Además destaca el "800 aniversario del Coro de Santo Tomás de Leipzig", "300 aniversario del nacimiento de Federico II el Grande (Rey de Prusia y Elector de Brandeburgo)" y "documenta 13 en Kassel". ●

Más información en www.Germany.travel.



Ulrike Bohnet, dirigiéndose a los asistentes durante el "MeetGermany 2011" en Madrid.

ceavyt Confederación Española de Agencias de Viajes y Turoperadores comienza su andadura

* Con 34 Asociaciones representadas, inician esta nueva etapa de unidad asociativa.

Rafael Gallego Nadal, presidente hasta su nombramiento de la Federación Española de Asociaciones de Agencias de Viajes (FEAAV), fue elegido para dirigir a la CEAVYT en el transcurso de la Asamblea General extraordinaria de esa organización, en la que se establecieron las principales pautas de actuación de la misma.

En sintonía con el espíritu con el que se creó CEAVYT, Gallego Nadal asume también como reto la defensa de los intereses de las agencias, aspirando a dar continuidad a la labor desempeñada durante los últimos años, tanto en el mantenimiento de las relaciones institucionales con toda clase de organismos y entidades públicas y privadas – nacionales e internacionales–, como en la aglutinación del sector en la defensa de sus objetivos.

Con este nombramiento, CEAVYT pone fin al proceso de unificación iniciado cuando la anterior Asamblea General llevó a cabo la modificación de los Estatutos, con el objetivo de que todas las Organizaciones se pudiesen integrar dentro de la Confederación.

En una primera asamblea se adhirieron al proyecto las Asociaciones de agencias de viajes de Fuerteventura,

Gran Canaria y Lanzarote (AAVFGL), Córdoba (AAV Córdoba), Cádiz (APAVC), Baleares (AVIBA), Almería (ASAVAL) y Pontevedra (AVIPO). A éstas se les unieron, en septiembre, las de Tenerife (APAV), Sevilla (AEVISE), Jaén (AAVJ), Cantabria (AAVOT), Murcia (AMAV), Alicante (APAAV) y Cataluña (ACAV), así como la Asociación de Turoperadores de Estancias (ADETURE). Ya pertenecían anteriormente la Federación AEDAVE –con 14 Asociaciones–, FECAVI –con dos–, AEDAV Andalucía y UCAVE.

Y por último UNAV el pasado mes de octubre, CEAVYT suma un total de 34 Organizaciones empresariales adheridas, que representan a más de 1.500 centrales de agencias de viajes en toda España.

Su junta está compuesta por:

Rafael Gallego, *presidente*; Manuel Maciñeiras, *vicepresidente ejecutivo*; José Luis Méndez, *tesorero*; Martín Sarrate, *vicepresidente económico*; Matilde Torres por *Mayoristas*; Rafael Serra, *Producto propio*; Antonio Távara, *Ética*; Vicente Blasco, *Aéreo*; Angel Juan Pascual, *Transporte por carretera/marítimo*; Antonio Caño, *Formación*, Sylvia Riera, *Receptivo*, Francisco Camarero, *Emisor*; José Luis Prieto, *Institucional*. ☉



Rafael Gallego y Manuel Maciñeiras, en la última rueda de prensa.



Almeida Viajes y Unav, firman un acuerdo de colaboración

Almeida Viajes y la Unión de Agencias de Viajes (UNAV) han firmado el pasado día 25 de noviembre en Madrid un acuerdo de colaboración a través del cual el grupo de agencias se convierte en socio de pleno derecho de la asociación. Además el grupo de agencias contará con un puesto en el Consejo Directivo de UNAV.

El Grupo Almeida Viajes está integrado por 400 agencias en España, Portugal, México y Brasil. Destaca por su fuerte apuesta por la innovación tecnológica aplicada a todos los procesos de las agencias de viajes y por la creación de productos turísticos propios. Almeida Viajes y su mayorista 'Viaja sin Barreras' cuentan con la Q de Calidad Turística. Además, el Grupo Almeida Viajes está certificado con la norma de calidad ISO 9001:2008 en comercialización y gestión de agencias de viajes. ☉





Los Mercadillos de Navidad en Bruselas y Lieja

Cuando yo era pequeño la llegada de la Navidad se convertía en un acontecimiento muy importante y la ilusión se desbordaba en los pequeños y mayores. Deben ser días de alegría, amistad y familiar. Desgraciadamente esto ha desaparecido a pesar de las iluminaciones de calles y plazas de las ciudades, las personas en mi entorno han cambiado, se han olvidado y no le damos importancia o valor a esos días que entonces esperábamos durante el resto del año con ilusión.

Pero para mí ha sido una gran sorpresa reencontrarme con esa costumbre al visitar Bélgica en Navidad. Su gente en esos días se vuelca en sus calles y mercadillos, llueva, nieve y haga frío. Esta visita me ha recordado mi niñez.



En Bruselas y Lieja el 26 de noviembre comienza la iluminación de sus calles con una decoración de bombillas de colores engalanando la ciudad y ofreciendo sus espectaculares mercadillos de navidad, con sus cabañas o casetas y animación, en sus comercios encuentras lo mejor de las fechas y su gente al atardecer se lanzan a la calle

para disfrutar de esas horas mágicas, tomando unas tazas de vino caliente y jarras de cerveza, reuniéndose los amigos alrededor de una de las muchas estufas que les acoge en el frío invierno, en las simpáticas terrazas de los bares, cervecerías y en especial en las múltiples "cabañas" de sus mercadillos navideños.



Bruselas

El mercadillo de Navidad de Bruselas está ubicado alrededor del edificio de la Bolsa y de la Plaza de Santa Caterina. Desde el 26 de noviembre hasta el 2 de enero. En estas fechas están funcionando su pista de patinaje, carruseles, noria y otros aparatos de diversión, en especial para los jóvenes. La visita al mercadillo es obligada si llegas a Bruselas en estas fechas, sus "casetas" te ofrecen gran variedad de productos con el encanto del momento y la alegría de sus presentaciones de artesanía y gastronomía.

En la "Grand Place" con su Portal de Belén y su gran árbol navideño y en la espectacular fachada del Ayuntamiento todos los días se puede contemplar al anochecer, el espectáculo de luz y sonido que hace las delicias de los visitantes. Después ha llegado la hora de ir a degustar una cena en uno de los restaurantes típicos de la ciudad, por ejemplo "le café du Vaudeville".

En nuestra visita a Bruselas no olvidemos hacer un pequeño tour por sus calles y plazas y recorrer sus lugares más emblemáticos, visita obligada es el Mannoken Pis, uno de los símbolos de la ciudad.

Las compras es otro de los encantos de Bruselas, tiene comercios para todos los gustos y bolsillos y no se debe dejar de visitar el gran número

de tiendas de chocolate, para los golosos es un mundo de fábula, sus llamativos escaparates y exposiciones en el interior es una tentación para todos los que lo visiten.

Lieja

Otra de las ciudades de Bélgica que tiene uno de los mejores mercadillos de Navidad es el de Lieja. Sus comienzos fueron hace 25 años. El mercadillo se encuentra en su mayor parte instalado en el centro de la ciudad, en la plaza St. Lambert y el resto en la plaza Marché, muy cerca del anterior. Lo componen decenas de casetas que ofrecen gran número gastronomía y copas, algunas de ellas con terrazas que resguardadas del frío con estufas, están muy bien concebidas para disfrutar los visitantes que se reúnen en grupo unas buenas cervezas, un "glüh wein", una "tartufflette" y otras variedades gastronómicas típicas de la zona, el vino caliente es obligado y se consume con alegría, dada la temperatura que por esas fechas tiene la ciudad. Otras casetas ofrecen artesanía, ropa, árboles de navidad y adornos para los mismo u otros productos diversos. No olviden antes de irse o abandonarla visitar la ciudad y sus lugares más emblemáticos, te sorprenderá la belleza de Lieja.





Spa

Sí el tiempo lo permite en la visita a Bruselas y Lieja sus mercadillos es interesante hacer un alto entre ambas ciudades y "aparcar" aunque solo sea unas horas y conocer Spa. Una ciudad pequeña pero encantadora, recorrer sus calles y parques es un relax, y obligado además conocer su balneario, situado en lo alto de la montaña, al que se llega a través de un funicular, y hacer uso de sus excelentes instalaciones. La vista de la ciudad desde su mirador es de una gran belleza y si está nevada le recordará una bella postal navideña, que quedará en su retina y con ganas de volver a visitarla, pero con más tiempo. 📷

Texto y fotos: Antonio Florez



Donde ir:

Bruselas:

"Le café du Vaudeville"
Galerie de la Reine, 11

Lieja:

"La Maison deu Peket Rue
du Station, 1-3
Restaurante "Nun's" – Impasse
des Ursulines, 18

Spa:

Restaurante "L'Áuberge"
Place du Monument 3-4

Donde dormir:

Hotel Le Meridien"
– Carrefour de l'Europa 3,

Bruselas

Hotel "Ramada Plaza" – Quai
Saint-Léonard 36- Lieja:

Como ir:

Brussels Airlines, Iberia,
Vueling



(Fitur) 2012

Feria Internacional de Turismo

18-22 ENERO

www.fituronline.com

Su viaje al éxito empieza aquí

**En la primera y más rentable
feria de turismo, líder del
mercado iberoamericano**

Los datos nos avalan:

- 10.434 empresas expositoras
- 209.260 participantes
- 7.726 periodistas acreditados

**JMJ 2011
MADRID**

MIEMBRO DE:



ORGANIZA



TU ENCUENTRO



La XV edición de INTUR, contó con más de 300 expositores y 44.000 visitantes

A pesar de los momentos difíciles la Feria sigue manteniendo su nivel de calidad y aceptación, registrando un incremento en INTUR Negocios y Nuevas Tecnologías

“15 años de experiencias” es el lema de la edición de INTUR, que se celebró en la Feria de Valladolid del 24 al 27 del pasado noviembre, siendo inaugurada por el presidente de la Junta de Castilla y León, Juan Vicente Herrera, quien recorrió buena parte del área expositiva del certamen para conocer los más de 300 expositores directos participantes y unas 1.200 empresas representadas de forma indirecta.

En Intur estaban representados los diferentes segmentos del turismo de interior, desde alojamiento hasta transporte, servicios para la industria turística, destinos internacionales, museos, enoturismo, municipios, comarcas, ciudades, comunidades autónomas, touroperadores, turismo activo, etc.

La estructura de los contenidos de INTUR se enfocaron una edición más hacia los profesionales en las dos primeras jornadas mientras que el fin de semana cobraron protagonismo las actividades de animación dirigidas al público final: talleres, degustaciones, sorteos, etc.

Los expositores participantes en INTUR procedían de comunidades autónomas españolas y países como Japón, Sudáfrica, Egipto, Nepal, Turquía, Marruecos, Puerto Rico, Luxemburgo, Rusia, destinos a los países de la Ruta de la Seda, Dubai y una amplia repre-





INTUR

FERIAS



sentación de Portugal, como Lisboa, Aveiro, Coimbra, Leiria-Fátima y otros. También se encontraba representados AENA, los turoperadores: Politours, ICU, Panavisión, Pipeline Orbis, esta publicación y otros.

En torno a sectores como el turismo cultural, de naturaleza, activo, enogastronómico y de congresos se articulaban buena parte de los contenidos que dieron a conocer en INTUR los expositores que acudieron a esta edición. El recorrido por INTUR ofrecía al visitante imágenes en las que coexisten tradición y modernidad como elementos aglutinadores del turismo de interior.

INTUR estuvo marcado en esta edición por la aplicación a este ámbito de las nuevas tecnologías, las redes sociales y el mundo digital. Muchas de las jornadas, conferencias y talleres fueron dirigidos en esta dirección.

Durante el fin de semana, además tuvieron lugar las propuestas *Intur Rural* y *Stock de Viajes*, en las que participaron 53 empresas de alojamiento, turismo activo y agencias de viajes. ☺





“Punta del Este Food & Wine Festival 2011”

Del 11 al 13 de noviembre se realizó en Punta del Este y otras localidades del departamento de Maldonado-Uruguay, el **Punta del Este Food & Wine Festival 2011**.

En este Festival de alta gastronomía se dieron cita personalidades, chefs y sommeliers de talla internacional, para disfrutar de excelentes creaciones culinarias, maridadas con selectos vinos, de gran calidad escogidos por renombrados sommeliers.

Algunos de los Chefs y Sommeliers asistentes fueron: Cedric Vongerichten (Perry Street, New York), François Payard (François Payard Bakery, New York), Mara Salles (Tordesilhas, Sao Paulo), Pablo González Conejero (La Cabaña, Murcia – 1 Estrella Michelin) Toshio Tomita (Nobu, New York) Francis Mallmann (Pueblo Garzón, Uruguay), Charlie Arturaola (sommelier, Miami), entre otras figuras de la gastronomía local y regional.

Durante el Festival se realizaron cinco eventos:

- ▶ **Welcome to Punta** – 13 Chefs internacionales + selección de Punta del Este
- ▶ **Una Vuelta al Mundo en Seis Cocinas** – Alta cocina + turismo eno-gastronómico
- ▶ **Sunset Chillout + Finger Food** - Atardecer frente al mar + música ambiente + degustación de bocados y cata de vinos de alta gama.
- ▶ **Uruguay Welcomes Great American Restaurants** - Cena de seis pasos maridados con los mejores vinos de la región.
Chefs: Cedric Vongerichten (Perry Street, New York), Toshio Tomita (Nobu, New York) y François Payard (François Payard Bakery, New York).
- ▶ **Siete Fuegos by Francis Mallmann** - Cocina en vivo en el entorno campestre del Pueblo Garzón. ☺

Feria del Arroz en el territorio veronés

Se ha celebrado la **45ª edición de la Feria del Arroz** en ISOLA DELLA SCALA, en la provincia de Verona.

Se trata de la llamada “Oktoberfest” del Arroz, la manifestación más frecuentada a nivel nacional, dedicada a un solo producto agrícola (la anterior edición llegó a 600.000 visitantes), y tuvo lugar del 14 de septiembre al 9 de octubre.

La feria, centrada en el arroz italiano (producto que se consume prevalentemente en el norte del país), promociona el tipo “Vialone Nano Veronés”, el primer arroz en Europa merecedor del IGP y del eslogan “del arrozal al plato” dado el corto trayecto para su comercialización.

Durante la manifestación se ofrecieron degustaciones de varias recetas locales, entre ellas la más representativa es la del “Risotto all’isolana”, una sabrosa especialidad que, por sus ingredientes –arroz, caldo de ave, carne de cerdo y de ternera, mantequilla, queso, sal, pimienta, canela y romero– puede servirse como plato único, ya protagonista en 2007 durante la semana gastronómica de Sevilla, viajando posteriormente a Bruselas y Múnich.

Durante la feria, abierta a los gustos de otras regiones y países, se ha celebrado el “Risitaly”, –desplegado en una inmensa nave de madera cuyo

diseño recuerda el grano de arroz–, un acontecimiento dentro del acontecimiento que ha presentado, además de más de 100 recetas diferentes de arroz, diversos productos enogastronómicos, entre los cuales no han podido faltar sus mejores embajadores, el jamón de pata negra, el chorizo y la morcilla de cerdo ibérico, que han obtenido un gran éxito.

La **Feria del Arroz** se ha distinguido por la autenticidad no solo del pro-

ducto alimenticio sino también por las intenciones de los organizadores que han emprendido un camino en nombre de la buena y sana alimentación.

La **Feria del Arroz**, se ha confirmado la más visitada manifestación nacional dedicada a un único producto agrícola. Los “risotos” servidos han llegado a 412.000. ☺

CVB
Corresponsal en Roma



La **revista**
con toda la información
necesaria
para conocer el
mundo
empresarial



SECTOR EJECUTIVO

Paseo de Santa María de la Cabeza, 42 ■ 1º ■ 28045 MADRID (España) ■ Tel. +34 91 539 28 50 ■ Fax + 34 91 467 37 16

sector-ejecutivo.com ■ sectorejecutivo@telefonica.net

renfe

Nueva línea de alta velocidad Orense-Santiago-La Coruña



El nuevo servicio Avant invierte 38 minutos en hacer el recorrido entre Santiago y Orense.

Habrán cinco trenes por sentido, que unen diariamente estas dos ciudades, de los cuales dos realizarán el trayecto entre Orense y La Coruña.

El servicio se presta con modernos trenes de la serie 121 de 280 plazas y clase única.

La alta velocidad llegó a Galicia el pasado 10 de diciembre con la inauguración de este servicio intracomunitario, que permitirá viajar entre Santiago y Orense en tan sólo 38 minutos, gracias a la nueva infraestructura ferroviaria.

En total, circularán cinco servicios *Avant* por sentido, en días laborables, entre estas dos ciudades, dos de los cuales conectarán con La Coruña. Estos nuevos trenes se suman a los servicios del Eje Atlántico que prestan servicio desde La Coruña hasta Vigo y al Talgo diurno que conecta con Madrid. El nuevo servicio se prestará con trenes de la serie 121

y recortará los tiempos de viaje entre las tres ciudades gallegas.

Así, La Coruña y Orense pasarán a estar a poco más de una hora, cuando actualmente el recorrido se realiza en 2 horas 15 minutos. Entre Santiago y Orense se reduce el viaje en una hora (se pasa de 1 hora y 34 minutos a tan sólo 38 minutos de viaje). Mientras que el viaje entre La Coruña y Santiago pasará a ser de 28 minutos.

El compromiso de puntualidad del nuevo servicio *Avant* devolverá el importe íntegro del billete si el tren llega con más de 30 minutos de retraso. ●

renfe

Implantación del Revenue Management en el AVE con descuentos hasta el 70%

- * *Este sistema de "gestión flexible de precios" ya se utiliza en la aviación comercial y en numerosas cadenas hoteleras.*
- * *La asignación de ofertas a cada plaza se basará en un sistema que combina el análisis de la demanda y la ocupación de los trenes.*



Renfe ha comenzado a aplicar las técnicas de Revenue Management (RM) en su sistema de venta de trenes AVE. Esta herramienta de optimización de la oferta se ha iniciado con un proyecto piloto en los trenes AVE entre Madrid y Barcelona y se extenderá al trayecto Madrid-Sevilla. Tras un período de evaluación, **Renfe** aplicará este nuevo sistema a todos sus corredores AVE a lo largo de 2012, introduciendo importantes novedades en su estrategia comercial.

Esta primera fase servirá para testar el funcionamiento del sistema. **Renfe** ha ampliado la horquilla de descuentos ofreciendo cinco niveles de oferta, hasta el 70%, que premian la anticipación en la compra. Lo novedoso es

que la asignación de la rebaja en el precio de cada plaza se hará de forma dinámica. El sistema renueva las ofertas asignadas a cada tren diariamente, en función de cómo se comporte la demanda.

La nueva oferta *Web* al 70% permitirá viajar entre Barcelona y Madrid desde 35,30€ entre Madrid y Sevilla, por 25€, con los mismos niveles de calidad y compromiso de puntualidad. Además, para enriquecer la oferta de descuentos disponibles, durante esta fase de prueba, **Renfe** incorpora en los AVE a Barcelona y a Sevilla cinco descuentos englobados en tres denominaciones de oferta: *Estrella* (30% y 40%) y *Web* (50%, 60% y 70%). Además se mantiene la oferta *Mesa* (50% en grupos de 4). ●

NAYEF AL-FAYEZ

Nuevo Ministro de Turismo y Antigüedades del Reino de Jordania

➔ **Al-Fayez**, que anteriormente ocupó el cargo de Director de Jordan Tourism Board durante más de cuatro años, cursó sus estudios en la Brigham Young University. Entre sus estrategias de promoción del Reino Hachemita de Jordania como destino turístico, se encuentra la implantación de las oficinas de representación.



Gracias a su gestión al frente de Jordan Tourism Board, el número de

turistas españoles que ha escogido Jordania como destino vacacional ha incrementado año tras año desde 2007.

Asimismo, **Abed Alrazzaq Arabiyat**, antiguo Subdirector de Jordan Tourism Board, sustituirá a Al-Fayez a cargo de la Oficina de Turismo del país. **Arabiyat** ha desempeñado, previamente, el cargo de Director de Servicios Corporativos en Jordan Tourism Board, administrando el Departamento Administrativo, Finanzas, Recursos Humanos, Operaciones, Asuntos de Miembros, MIS y la Oficina de Aeropuerto. ●

Nombramiento de las directoras de PromPerú Turismo y Plan Copesco Nacional

➔ El ministro de Comercio Exterior y Turismo de Perú, José Luis Silva Martinot, ha nombrado a **María del Carmen de Reparaz**, directora de Promoción del Turismo de PromPerú.

De Reparaz, que anteriormente ocupó el puesto de subdirectora de Turismo Receptivo de PromPerú, cuenta con más de 22 años de experiencia en el sector turismo. Es máster en Gestión Cultural, Patrimonio y Turismo y cursó estudios de turismo en la Universidad San Martín de Porres, e historia en la Pontificia Universidad Católica del Perú.

Durante su gestión implementó estrategias de promoción que contribuyeron a que PromPerú reciba el premio de Mejor Agencia de Turismo de Sudamérica en 2009 y 2011 de los World Travel Awards.

Asimismo, **María Susana Anfossi Miranda** ha sido nombrada como directora ejecutiva del Plan COPESCO Nacional.

Anfossi es ingeniera civil por la Pontificia Universidad Católica del Perú y cuenta con 20 años de experiencia en la supervisión y planeamiento de obras en las principales empresas del país, como Edelnor, Luz del Sur, Graña y Montero, Tecsur, entre otras. También trabajó en el servicio de ingeniería de la Fuerza Aérea del Perú y en la consultora estadounidense -sudafricana Knight Piésold para el sector minero. ●

DAVID GONZÁLEZ

Nuevo director comercial de Segmento MICE

➔ **David González** dirigirá el nuevo departamento que cubrirá el segmento MICE en España y Latinoamérica.

González cuenta con más de 15 años de experiencia en los departamentos de Ventas, MICE y operaciones de compañías de relevancia internacional como Marriot, AC Hotels o Accor, entre otros. ●



Luis Gallego

Nombrado consejero delegado de Iberia Express

➔ Luis Gallego, actual director de Producción de Vueling, ha sido nombrado consejero delegado de Iberia Express, la nueva compañía 100 por cien de Iberia que iniciará sus operaciones a finales de marzo del 2012.

Gallego ha desempeñado desde julio de 2009 el



cargo de director de Producción (COO) de la nueva Vueling, surgida de la fusión con clickair. Entre 2006 y 2009, formó parte del equipo fundacional de clickair, hasta su fusión con Vueling en 2009.

Entre 1997 y 2006 desempeñó diferentes responsabilidades en Air Nostrum. Inició su carrera profesional en la compañía de ingeniería y servicios BDE.

Es Ingeniero Superior Aeronáutico por la Universidad Politécnica de Madrid y PDD por el IESE, y es natural de Madrid. ●

ORIZONIA

Refuerza su Departamento de Marketing y Comunicación con dos nuevas incorporaciones

* **Nathalie Fuentes y Federico Crudo, nuevos máximos responsables de marketing de Viajes Iberia y de la cadena hotelera Luabay**



➔ Orizonia, ha incorporado a su Departamento de Marketing y Comunicación a **Nathalie Fuentes**, nueva Directora de Marketing de Viajes Iberia, y promoción a **Federico Crudo**, en adelante Marketing Manager de Luabay Hotels & Leisure.

Nathalie Fuentes es licenciada en Comercio Internacional por La Sorbona y MBA en Dirección Internacional por la Universidad Autónoma de Madrid. Con carácter previo a su incorporación a la Dirección de marketing de Viajes Iberia ha desarrollado una exitosa trayectoria de 15 años, en los departamentos de marketing de las compañías de fabricación y distribución de bebidas Diageo y Allied Domecq. Por su parte, **Federico Crudo** es licenciado en Derecho por la universidad argentina John F. Kennedy y culmina con



su nombramiento como Marketing Manager de Luabay –la división hotelera de Orizonia, que cuenta actualmente con 11 establecimientos en Canarias y Baleares–. **Crudo** ha ocupado, entre otras, las posiciones de Yield Manager de Hotelbeds y de Director comercial para los mercados italiano, latinoamericano y de Europa del este de la cadena Bahía Príncipe Clubs & Resorts. Desde 2009 desempeñaba la dirección de e-commerce de Luabay. ☺

LUIS ARSUAGA

Nuevo director nacional de Jones Lang LaSalle Hotels para la Península Ibérica

➔ La empresa mundial de servicios de inversión y consultoría hotelera Jones Lang LaSalle Hotels refuerza su delegación en España con el nombramiento de **Luis Arsuaga** como nuevo director nacional para la península



ibérica.

Luis Arsuaga, cuenta con dilatada experiencia en el sector hotelero ya que anteriormente trabajó como director del Departamento de Hoteles de CB Richard Ellis Madrid, en la que comenzó en 2002 asumiendo diferentes funciones en las áreas de inversiones y valoraciones y hotels & leisure. Con anterioridad, **Luis Arsuaga** trabajó en el departamento de banca privada de Bear Stearns en San Francisco, y también en CESCE (Compañía Española de Seguros de Crédito a la Exportación). Licenciado en Derecho por la Universidad Complutense y MBA en ICADE y Máster en banca y finanzas por el Instituto de Estudios Bursátiles (IEB). Cuenta también con el Professional Certificate in Finance por la Universidad de BERKELEY (San Francisco), Máster Internacional en Ciencias Inmobiliarias por la Universidad de Nottingham y la Universidad Politécnica de Valencia y es miembro del RICS (Royal Institution of Chartered Surveyors), en el área de valoraciones. ☺

LUÍS FIGUERAS

Nuevo gerente de Marketing de Europcar

➔ **Lluís Figueras**, que reportará a José Blanco, director general comercial, será también responsable de la expansión del equipo de marketing y de asegurar la continuidad de las relaciones estratégicas de la compañía con sus partners actuales y futuros. Licenciado en Marketing e International Business por la Boise State University de Idaho (EE.UU.), **Lluís**

Figueras ha desarrollado la mayor parte de su trayectoria profesional en compañías ligadas al sector turístico y publicitario, ocupando puestos de responsabilidad en empresas como la estación de esquí Grandvalira o Fosella & Associates. ☺

BERNARDO LOSADA

Nuevo director de Marketing y Ventas de TRH Hoteles



➔ Diplomado en Turismo por el Ecole Hoteliere Davos de Suiza, y Máster en Dirección de Marketing y Gestión Comercial por ESIC Business & Marketing School. Es Director de Marketing y Ventas de TRH Hoteles, y responsable director de la organización del Área de Marketing y Ventas, estructuración y coordinación de equipos. En los últimos seis años, **Bernardo Losada** ha sido director de Marketing y Ventas de Hotasa Hoteles. Inició su andadura profesional hace 22 años como Ejecutivo de Ventas en Occidental Hotels & Resorts, Posteriormente, en Confortel Hoteles, como director comercial y director del Centro de Servicios de Golf y, más tarde, se incorporó como director de Marketing y Ventas de Puerto Antilla Grand Hotel Beach & Golf. ☺

Preocupación por la baja rentabilidad de los hoteles de cinco estrellas madrileños

* *Los hoteleros de la máxima categoría piden que se incremente la promoción del destino Madrid a nivel internacional.*

Los representantes de los hoteles de cinco estrellas madrileños agrupados en la Asociación Empresarial Hotelera de Madrid (AEHM), reclaman de forma unánime incrementar al máximo la promoción de Madrid en los mercados internacionales ante la baja rentabilidad que presentan los hoteles de cinco estrellas madrileños en comparación con las ciudades competidoras europeas.

Las previsiones de ocupación, precio medio y RevPAR (precio medio por habitación disponible) realizadas por la consultora Pricewaterhouse para 2012 sitúan

a Madrid en este último parámetro en el decimoquinto lugar de entre las 18 ciudades europeas analizadas, por debajo de destinos como Barcelona, Estambul, Amsterdam, Edimburgo o Viena y superando sólo a Dublín y Belfast.

Los representantes de los hoteles de cinco estrellas explican la necesidad de incidir especialmente en la promoción internacional tanto en los mercados maduros (británico, alemán o norteamericano) como en los emergentes (Brasil o China) ante la actual falta de respuesta del mercado interior como consecuencia de la crisis económica.

Asimismo, la patronal hotelera de Madrid considera necesario que las diversas entidades que realizan



actualmente la promoción turística de Madrid, agrupen sus fuerzas en un solo Ente, con participación empresarial, para conseguir a menor coste, mejores resultados. ☺



"Inicialmente pensé que, integrados en Best Western, el nombre de nuestro hotel quedaría en un segundo plano.

Desde hace veinte años, venimos comprobando que formando parte de la Cadena hemos logrado una gran notoriedad internacional y resultados económicos excelentes...

Fernando Osorio,
Best Western Premier Hotel Dante ****
Barcelona Tel: 93 323 22 54



...por esta razón, le invito a conocer nuestro eficaz modelo de cooperación empresarial, compatible con la total independencia en la gestión de su hotel".

Toda la información:

haciaelexito@bestwestern.es o llamando a: 679 19 95 48 * 91 561 46 22
www.bestwestern.es * www.bestwestern.com



Hotel Cantur de las Palmas de Gran Canaria primer establecimiento de la Cadena en incorporarse a la categoría PLUS

La Cadena está introduciendo la segmentación de su cartera de hoteles independientes en tres nuevos tipos Best Western®, Best Western Plus® y Best Western Premier® con un gran éxito en todo el mundo.

Best Western en España y Portugal



ya cuenta con su primer establecimiento independiente de la categoría *Plus*, **Best Western Plus Hotel Cantur** de Las Palmas de Gran Canaria, un magnífico cuatro estrellas situado en la playa de Las Canteras que se integró en la Cadena en 2008, después de una completa renovación. La incorporación de este *Best Western Plus* es una nueva muestra del éxito de la segmentación de la Cadena que se introdujo en la primera mitad de 2011. **Best Western** ya cuenta con 853 hoteles PLUS en el mundo.

Best Western Plus Hotel Cantur de Las Palmas de Gran Canaria es un cuatro estrellas de 114 habitaciones, situado en un edificio de siete plantas a escasos metros de la playa de Las Canteras, es un hotel independiente cuya propiedad mantiene el control absoluto de la gestión del mismo.



Inaugurado el Parador Antonio Pereira

El ex ministro de Industria, Turismo y Comercio, Miguel Sebastián, inauguró el nuevo Parador "**Antonio Pereira**" de Villafranca del Bierzo en un acto en el que también participaron el presidente de la Junta de Castilla y León, Juan Vicente Herrera; la alcaldesa de la localidad, Concepción López Blanco; y el presidente de Paradores de Turismo, Miguel Martínez.

El Parador se ha transformado en un edificio moderno, accesible para las personas dependientes y medioambientalmente sostenible.



Tras el descubrimiento de una placa conmemorativa, las autoridades realizaron un breve recorrido por el renovado edificio, que cuenta con 51 habitaciones dobles, un salón paneable con capacidad para 250 personas y dos piscinas, una climatizada y otra de temporada.

Anuncia una nueva apertura en Madrid



* *El nuevo proyecto hotelero se ubicará en la emblemática calle Barquillo*

Ayre Hoteles, la marca urbana perteneciente a la cadena española *Fiesta Hotel Group*, ha anunciado un nuevo proyecto en el centro neurálgico de la capital para 2012, concretamente en la calle Barquillo y se tratará de un "hotel boutique". De este modo, se incrementará a 2 el número de establecimientos hoteleros de la marca en Madrid, incluyendo el *Ayre Gran Hotel Colón*, que forma parte de la marca desde 2007 y renovado totalmente en 2009.

El proyecto de la calle Barquillo se edificará en el antiguo palacio de la Marquesa Viuda de Aldama, un edificio que data de finales del s.XIX, de gran belleza arquitectónica. Será un hotel de 4 estrellas superior con 70 habitaciones que se prevé operativo a finales de 2012. Según Juan Serra, director general de **Ayre** "Será un hotel diferente en una ubicación privilegiada de la ciudad por su vitalidad y dinamismo, un concepto de hotel boutique que ofrecerá al huésped una combinación de sensaciones que entrelazarán historia y tecnología con el placer de viajar".

El nuevo hotel dispondrá de Lounge Bar, una zona de desayunos en uno de sus patios interiores y una sala de reuniones. El interiorismo quedará en manos del estudio de decoración barcelonés de Lázaro Rosa Violán, reconocido por sus propuestas de lujo e intemporalidad.

Bodegas Victoria



somontano

OLVENA



OLVENA
COUPAGE



OLVENA
CRIANZA



OLVENA
ROSADO



OLVENA
CHARDONNAY



OLVENA
CUATRO



OLVENA
HACHE



OLVENA
CHARDONNAY 1b.



OLVENA
GEWÜRZTRAMINER

Ventas@bodegasolvena.com

Ventas@bodegasvictoria.com

Nos gusta

El Mundo

Cambogia

nos gusta

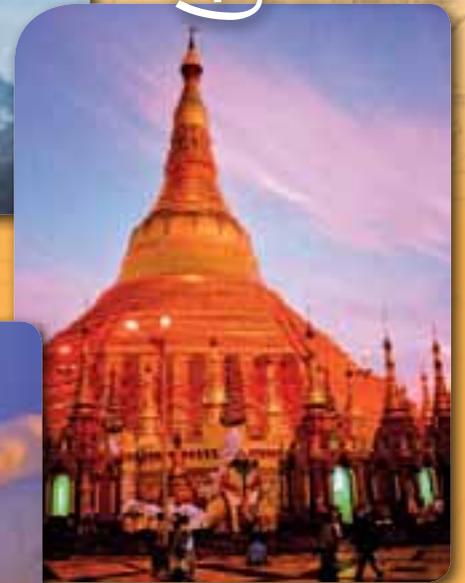
POLITOURS



Nepal



Myanmar



China



Thailandia



Sri Lanka

Hong Kong



Maldivas



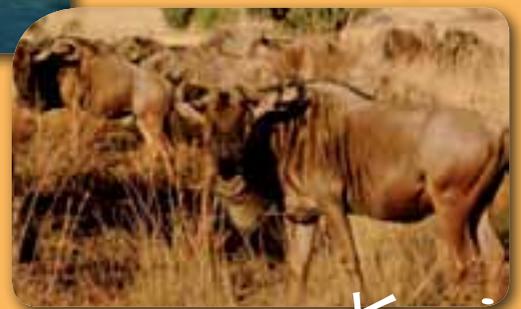
India



Cuba



Perú



Kenia

Información y reserva en su agencia de viajes



POLITOURS

CAA-19

Tel.: 902 760 872

www.politours.com